



BRAUN DigiFrame 15 Vintage black & white

Bedienungsanleitung

User Manual

Manual del usuario

Manuel de l'utilisateur

Εγχειρίδιο χρήστη

Manuale dell'utente

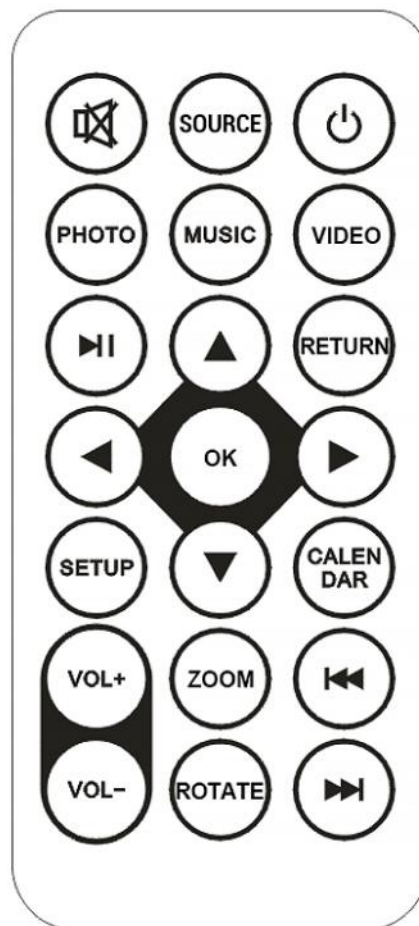
Manual do Utilizador

Manual de utilizzare

German	2
English	9
Spanish	16
French	23
Greek	30
Italian	37
Portuguese	44
Romanian	51

Schlüsselmerkmale:

1. Unterstützt Bildformate: JPEG, BMP, PNG
2. Unterstützt Audioformate: MP3
3. Unterstützt Videoformate: MPEG1, MPEG2, MPEG4, H264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DivX
4. Unterstützt Speicherkarten: SD/SDHC/MMC
5. USB-Anschlüsse: USB 2.0
6. HDMI-Port: unterstützt HDMI-IN-Funktion
7. Diashow mit Hintergrundmusik
8. Unterstützt Laufschriftfunktion bei Foto-, Musik- und Filmwiedergabe
9. Unterstützt Standby-Modus
10. Integrierte Uhr, automatische Ein-/Ausschaltung
11. Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung einstellbar
12. Unterstützt Kopieren von Dateien von USB auf SD-Karte
13. OSD-Sprachen: Englisch und andere Sprachen wählbar

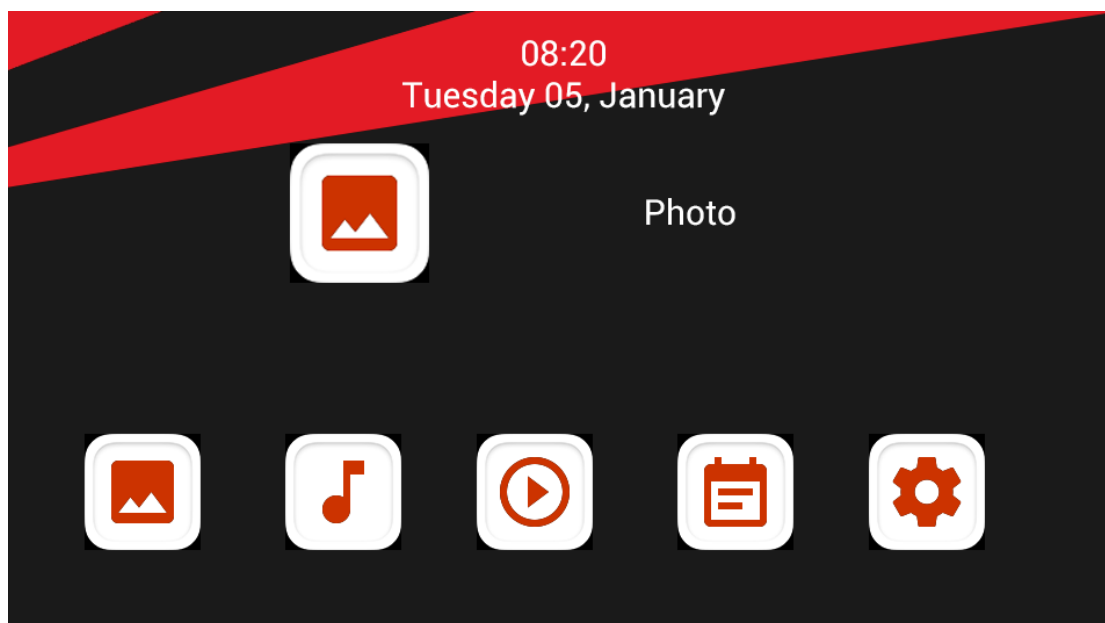
Bedienelemente:

<i>Ein/Aus</i>	Ein-/Ausschalten.
<i>MUTE</i>	Stummschaltung
<i>SOURCE</i>	Signaleingang HDMI/AV/DMP
<i>PHOTO</i>	Foto-Wiedergabe-Modus direkt

<i>MUSIC</i>	Musik-Wiedergabe-Modus direkt
<i>VIDEO</i>	Video-Wiedergabe-Modus direkt
▶	Wiedergabe oder Pause
<i>RETURN</i>	Zurück zu vorherigem Bildschirm
▲▼◀▶	Cursortasten auf/ab/links/rechts bewegen.
<i>OK</i>	Bestätigung
<i>SETUP</i>	Einstellungsmenü
<i>CALENDAR</i>	Kalenderfunktion direkt
<i>VOL+ VOL-</i>	Lautstärkeregelung
<i>ZOOM</i>	Foto im Foto-Wiedergabe-Modus vergrößern
<i>ROTATE</i>	Foto im Foto-Wiedergabe-Modus drehen
◀◀ ▶▶	Vorherige oder nächste Datei auswählen

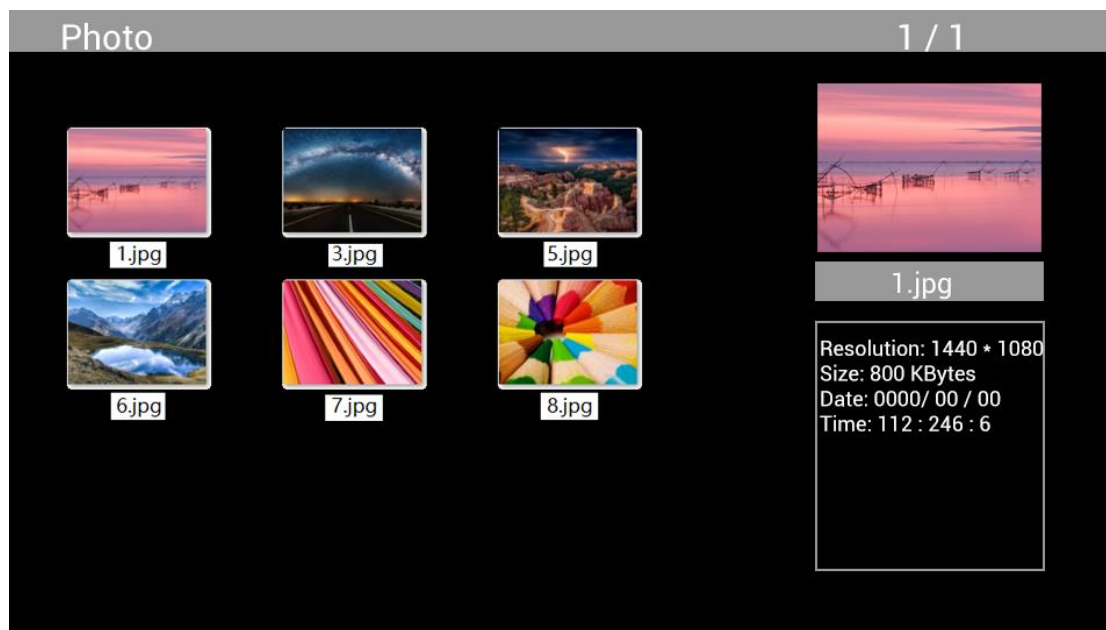
Hauptmenü:

Unterstützt SD/SDHC/MMC und USB 2.0. Drücken Sie ◀▶ zum Aufrufen des Foto-, Musik-, Video-, Kalender- und Einstellungsmenüs. Drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl die Taste **OK**.



Hinweis: Es müssen sich unterstützte Foto-, Musik- oder Videodateien auf der Speicherkarte oder dem USB-Gerät befinden.

Bildmodus:

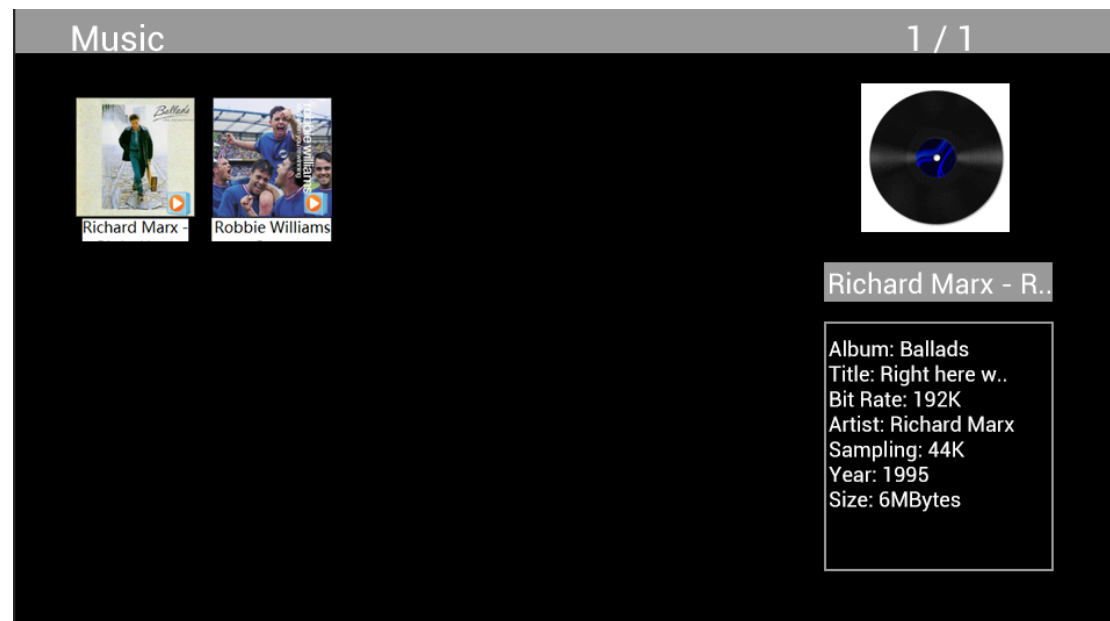


Markieren Sie im Hauptmenü **Photo**, drücken Sie zur Auswahl von USB oder Speicherkarte **OK** und drücken Sie **RETURN**, um den Miniaturbildmodus aufzurufen. Drücken Sie **▲▼◀▶** zur Auswahl des Bildes für die Wiedergabe und drücken Sie zur Bestätigung **OK**.



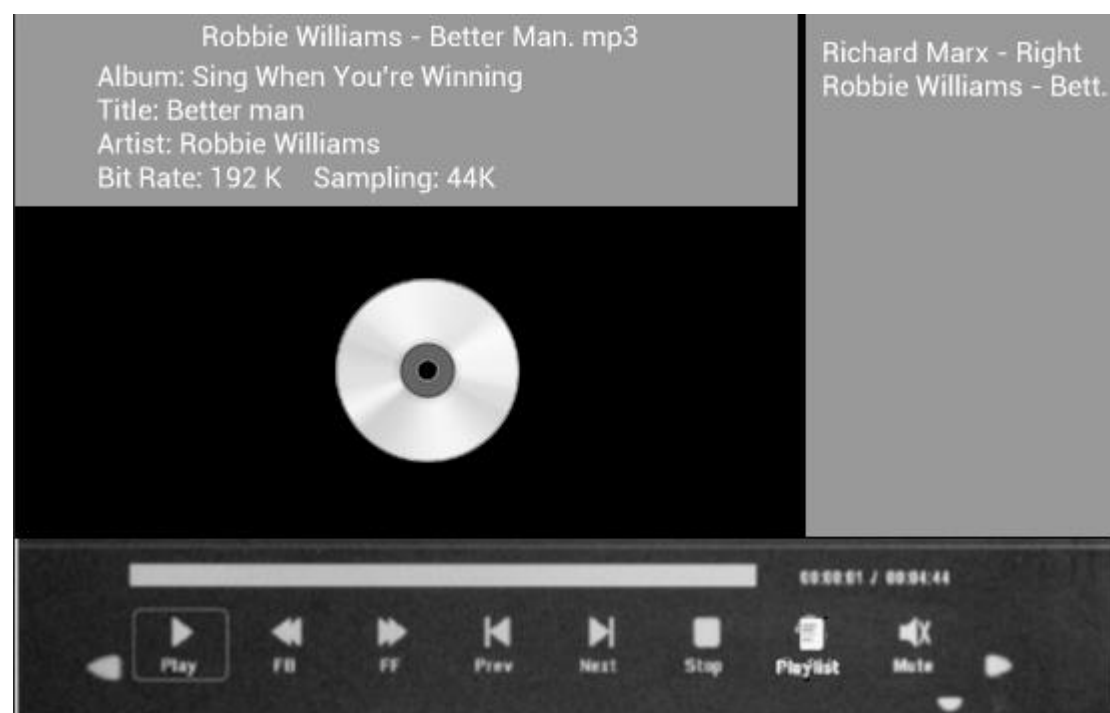
Drücken Sie während der Foto-Wiedergabe **OK** zur Anzeige der Bedienelemente auf dem Bildschirm und wählen Sie die gewünschte Funktion mithilfe von **◀▶**: **Play**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Playlist**, **Zoom in**, **Zoom out**, **Move**; drücken Sie danach zur Bestätigung **OK**.

Musikmodus



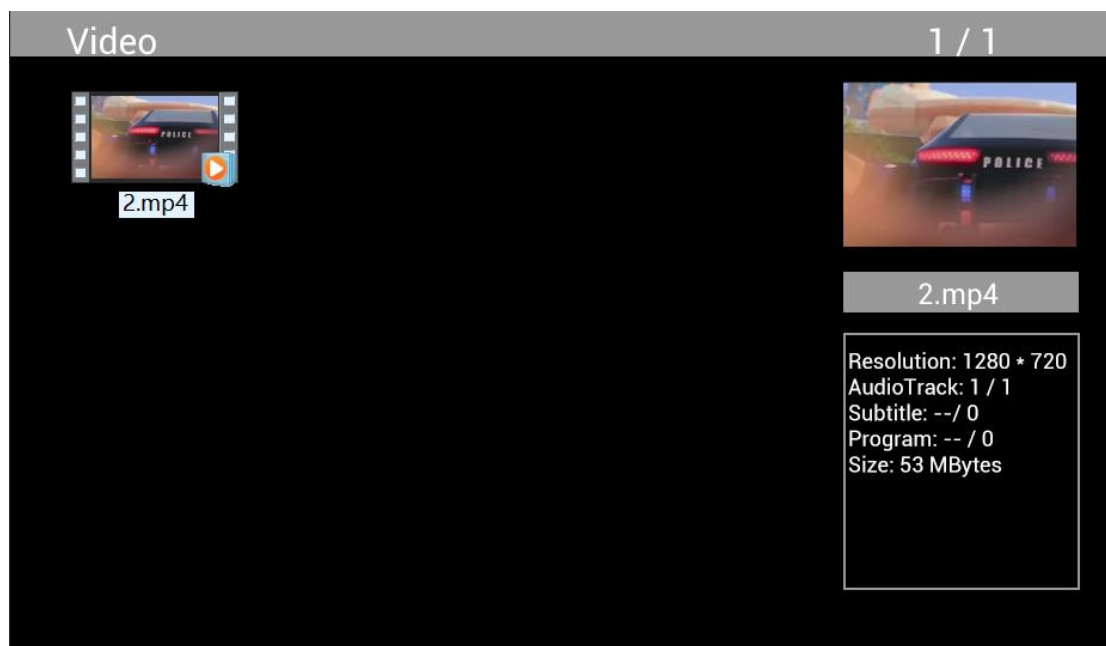
Markieren Sie im Hauptmenü **Music**, drücken Sie zur Auswahl von USB 2.0 oder Speicherkarte für die Wiedergabe **OK** und drücken Sie **RETURN**, um den Miniaturbildmodus aufzurufen. Drücken Sie **▲▼◀▶** zur Auswahl der Musikdatei für die Wiedergabe und dann **OK** zur Bestätigung.

Musikwiedergabe:



Drücken Sie während der Musik-Wiedergabe **OK** zur Anzeige der Bedienelemente auf dem Bildschirm und wählen Sie die gewünschte Funktion mithilfe von **◀▶**: **Play**, **Fast Rewind**, **Fast Forward**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Mute**, **Playlist**; drücken Sie danach zur Bestätigung **OK**.

Videomodus



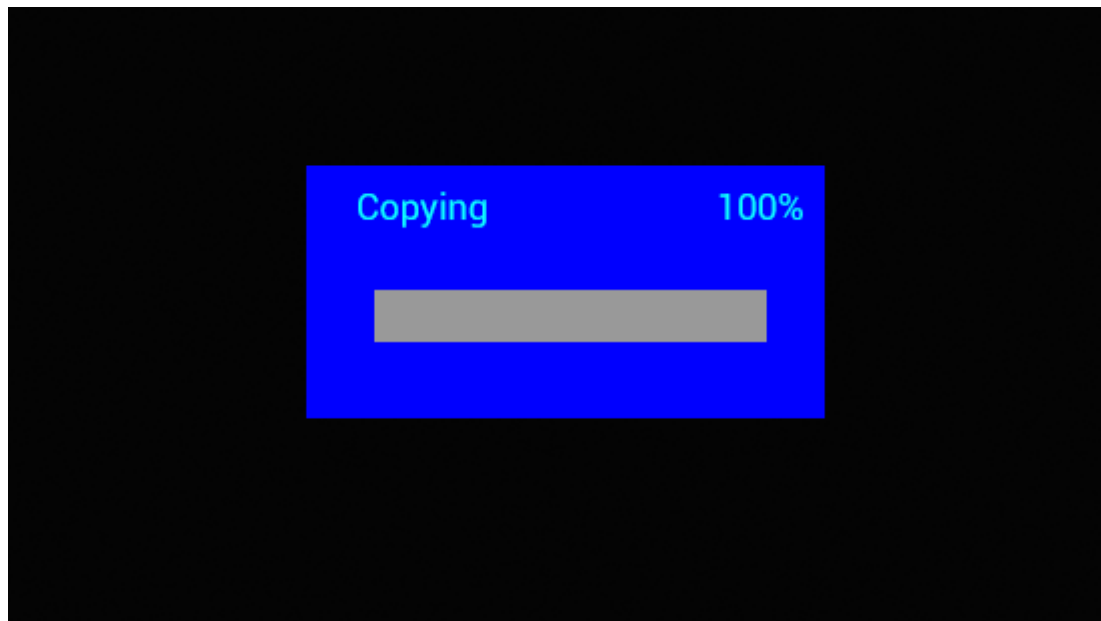
Markieren Sie im Hauptmenü **Video**, drücken Sie zur Auswahl von USB 2.0 oder Speicherkarte für die Wiedergabe **OK** und drücken Sie erneut **RETURN**, um auf den Miniaturbildmodus aufzurufen. Drücken Sie **▲▼◀▶** zur Auswahl des Films für die Wiedergabe und drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

Videowiedergabe:



Drücken Sie während der Videowiedergabe **OK** zur Anzeige der Bedienelemente auf dem Bildschirm und wählen Sie die gewünschte Funktion mithilfe von **◀▶**: **Play**, **Fast Rewind**, **Fast Forward**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Playlist**, **Aspect** und drücken Sie dann zur Bestätigung **OK**.

Kopierfunktion für Bild-, Musik- und Videodateien:



Das Kopieren aller Dateien von USB-Gerät zu SD-Karte wird unterstützt. Markieren Sie **Setting** und drücken Sie **OK**, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Drücken Sie ◀▶ zur Auswahl der Option **Setting**, drücken Sie ▲▼ zur Auswahl von **Auto Copy** in der Liste und stellen Sie den Wert auf **On**. Der Fortschritt wird angezeigt.

Nachdem alle Daten erfolgreich kopiert wurden, startet die Diashow automatisch.

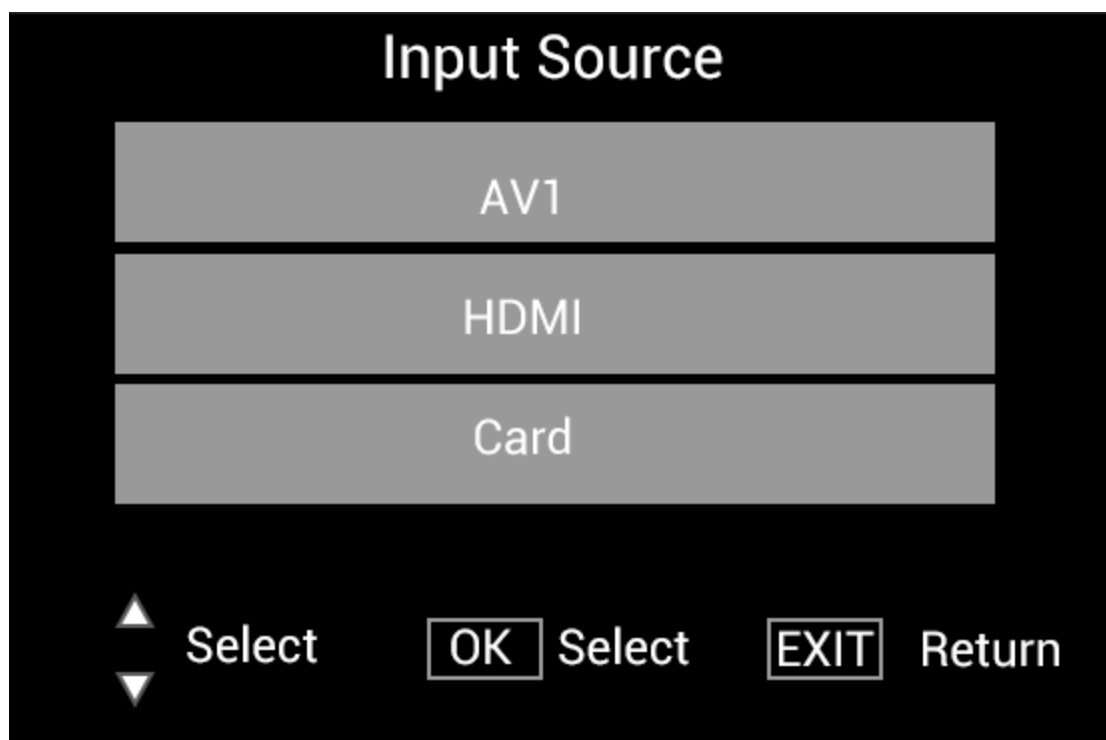
Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Foto-, Musik- und Videodateien im Stammverzeichnis des USB-Gerätes gespeichert sind und nicht in einem anderen Ordern auf dem USB-Gerät. Andernfalls schlägt das Kopieren fehl.

Kalender:



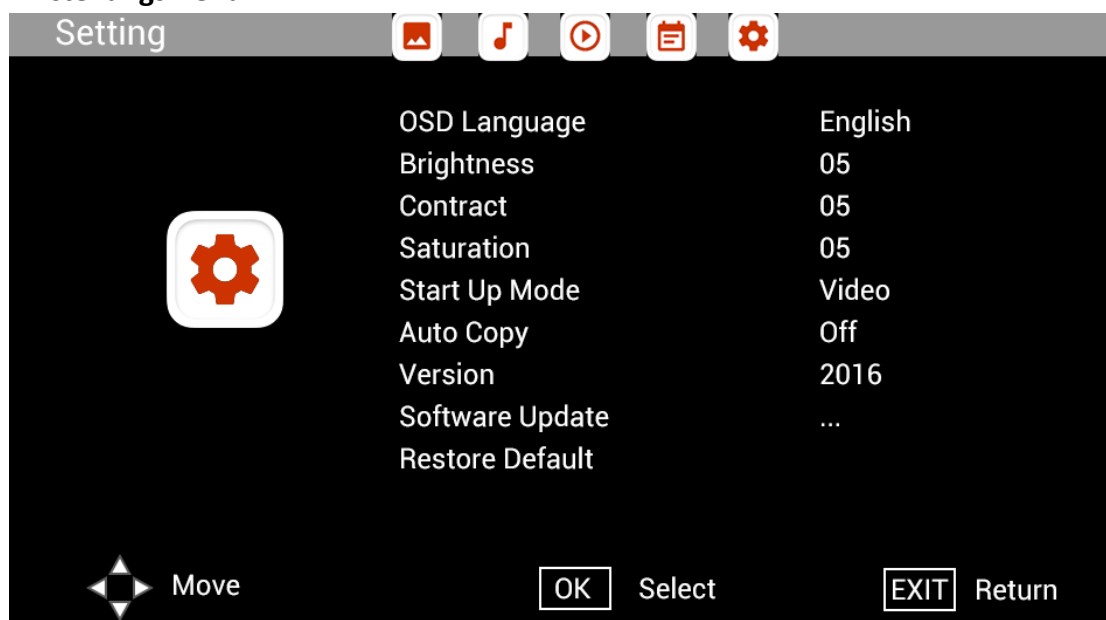
Drücken Sie im Hauptmenü auf das **Calendar**-Menü. Durchsuchen Sie den Kalender mit ▲▼◀▶.

HDMI-IN-Funktion:



Schließen Sie das HDMI-Gerät am Eingang HDMI-IN des digitalen Bilderrahmens an. Drücken Sie **SOURCE**, drücken Sie dann , um die **HDMI**-Option zu markieren und drücken Sie **OK** zur Auswahl von **HDMI** als Eingangsquelle.

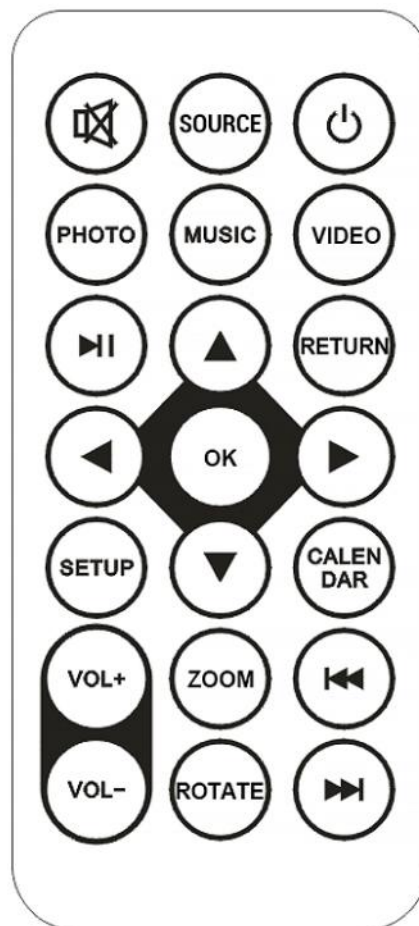
Einstellungsmenü



Wählen Sie im Hauptmenü **Setting**, drücken Sie  zur Auswahl des Untermenüs des Einstellungsmenüs: **Photo**, **Music**, **Video**, **Calendar**, **Setting**, drücken Sie  zum Markieren der Einstellungsoption und drücken Sie  zum Einstellen des Wertes.

Features:

14. Supports image formats: JPEG, BMP, PNG
15. Supports audio format: MP3
16. Supports video formats: MPEG1, MPEG2, MPEG4, H264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DivX
17. Supports memory cards: SD/SDHC/MMC
18. USB connection: USB 2.0
19. HDMI interface: supports HDMI-IN function
20. Slideshow with background music
21. Supports scrolling subtitles when playing photos, music, movies
22. Supports standby mode
23. Built-in clock, auto on/off
24. Adjustable brightness, contrast, saturation
25. Supports file copy from USB to SD card
26. OSD languages: English and other languages selectable

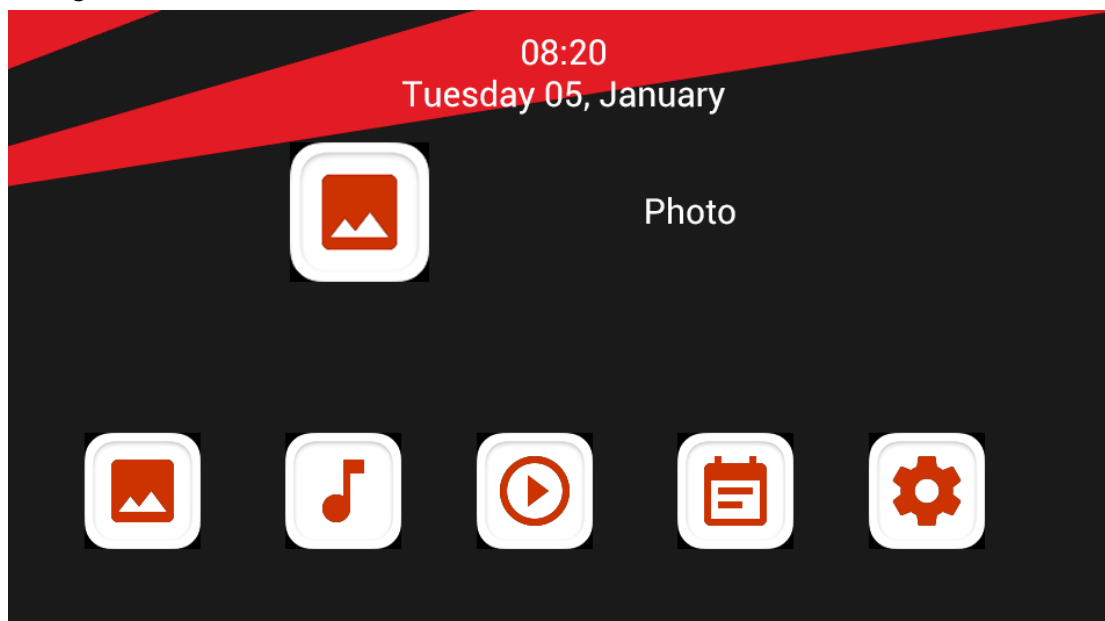
Controls:

<i>POWER</i>	Switch on/off.
<i>MUTE</i>	Mute
<i>SOURCE</i>	Signal input HDMI/AV/DMP
<i>PHOTO</i>	Photo playback mode directly

<i>MUSIC</i>	Music playback mode directly
<i>VIDEO</i>	Video-playback mode directly
▶	Play or pause
<i>RETURN</i>	Back to previous screen
▲▼◀▶	Move up/down/left/right cursor keys.
<i>OK</i>	Confirmation
<i>SETUP</i>	Setup menu
<i>CALENDAR</i>	Calendar function directly
<i>VOL+ VOL-</i>	Volume adjustment
<i>ZOOM</i>	Enlarge the photo in photo play mode
<i>ROTATE</i>	Rotate the photo in photo play mode
◀◀ ▶▶	Select previous or next file

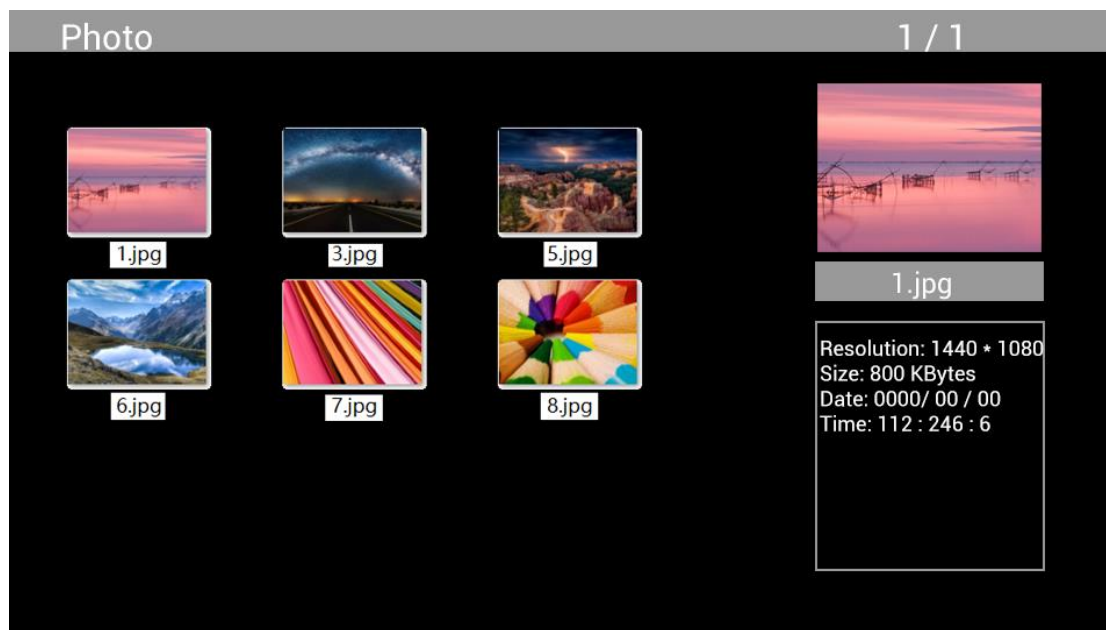
Main Menu:

Supports SD/SDHC/MMC and USB 2.0. Press ◀▶ to access photo, music, video, calendar and settings menus. Press **OK** button to confirm selection.



Note: Make sure there are supported picture, music or video files on the memory card or USB device.

Picture Mode:

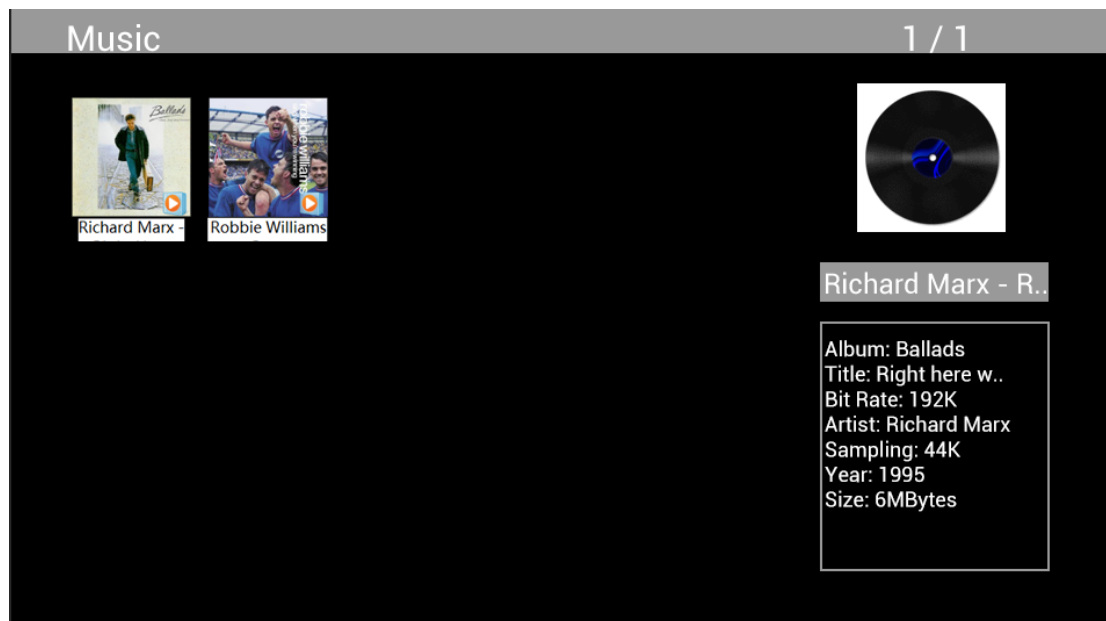


Highlight **Photo** from the main menu, press **OK** to select the USB or memory card for playback and press **RETURN** to access thumbnail mode. Press **▲▼◀▶** to select the photo for playback and press **OK** to confirm.



During photo playback, press **OK** to display the on-screen controls and select the desired function with **◀▶**: **Play**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Playlist**, **Zoom in**, **Zoom out**, **Move**, then press **OK** to confirm.

Music Mode



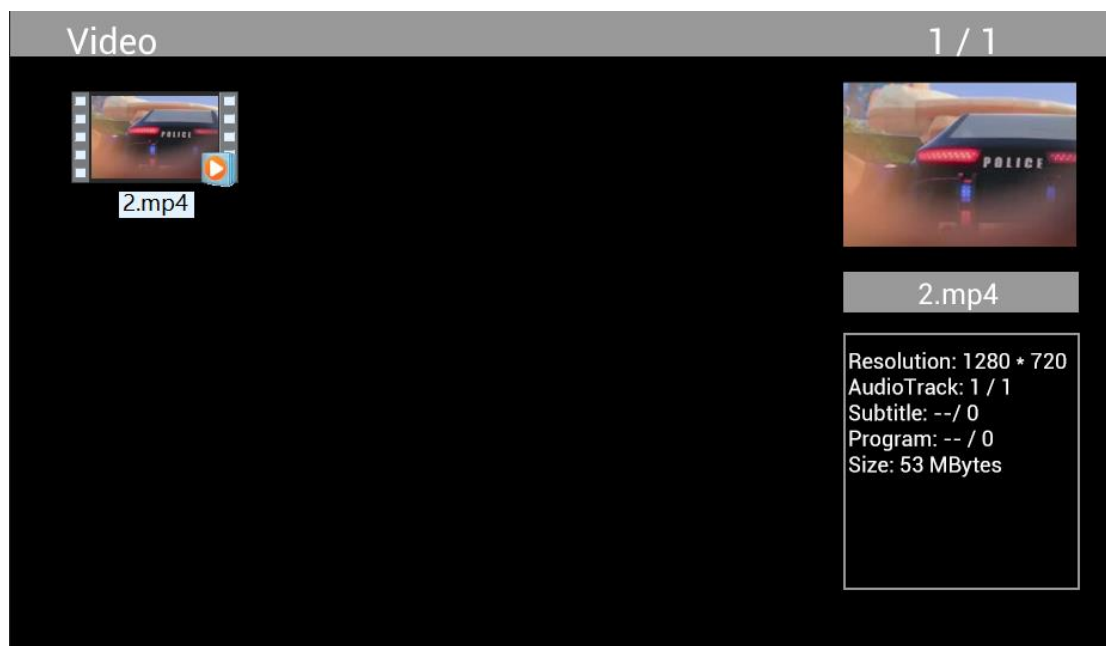
Highlight **Music** from the main menu, press **OK** to select the USB 2.0 or memory card for playback and press **RETURN** to access thumbnail mode. Press **▲▼◀▶** to select the music for playback and press **OK** to confirm.

Music Playback:



During music playback, press **OK** to display the on-screen controls and select the desired function with **◀▶**: **Play**, **Fast Rewind**, **Fast Forward**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Mute**, **Playlist**, then press **OK** to confirm.

Video Mode



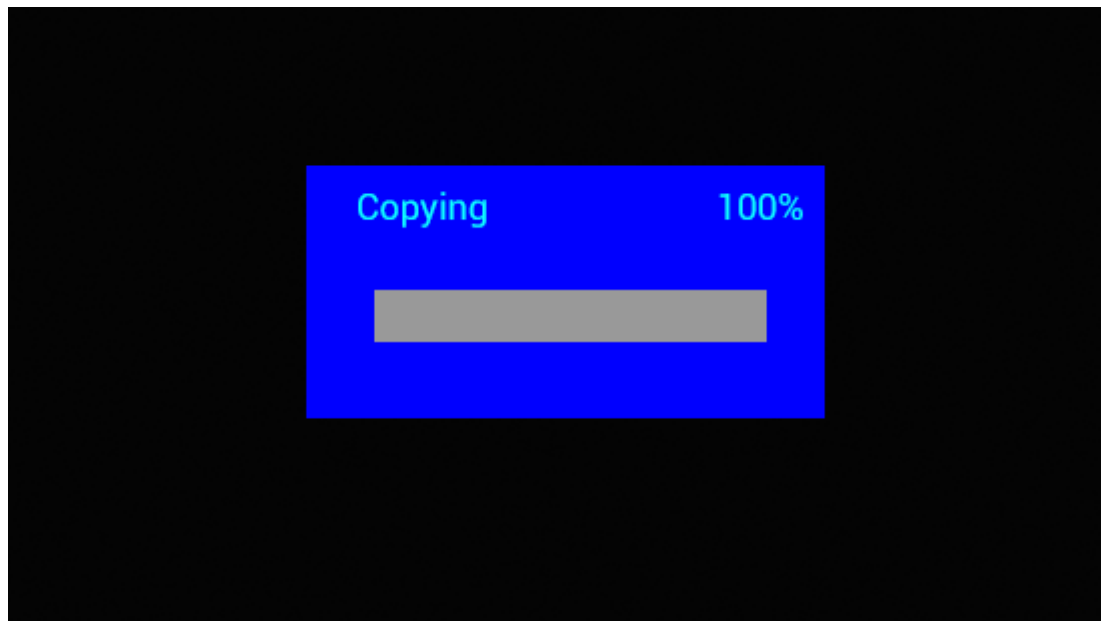
Highlight **Video** from the main menu, press **OK** to select USB 2.0 or memory card for playback and press **RETURN** again to access thumbnail mode. Press **▲▼◀▶** to select the movie for playback and press **OK** to confirm.

Video Playback:



During video playback, press **OK** to display the on-screen controls and select the desired function with **◀▶**: **Play**, **Fast Rewind**, **Fast Forward**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Playlist**, **Aspect** then press **OK** to confirm.

Copy Function for Image, Music and Video Files:



Copying all files from USB device to SD Card is supported. Highlight **Setting** and press **OK** to Settings menu, press **◀▶** to select **Setting** option, press **▲▼** to select and set the **Auto Copy** in the list, and set the value to **On**. The progress is displayed.

After successfully copying all files, the slideshow will start automatically.

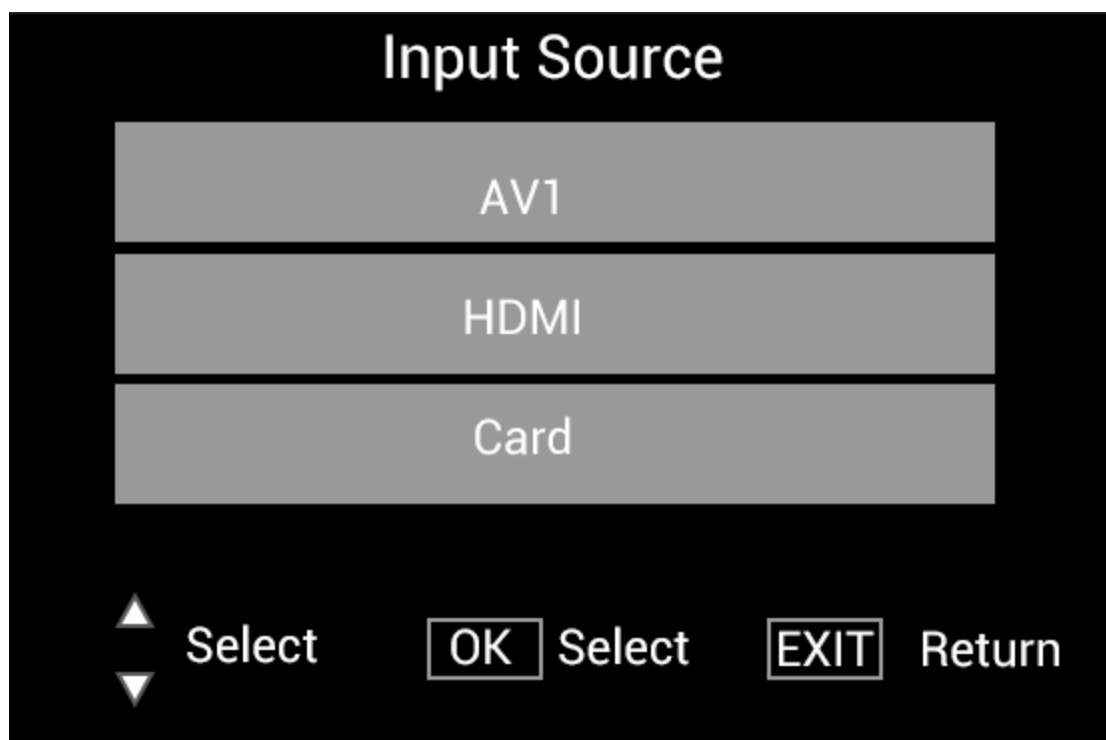
Note: Make sure the photo/music/videos files are saved in the root directory of the USB device, not in any folder of the USB. Otherwise copying will fail.

Calendar:



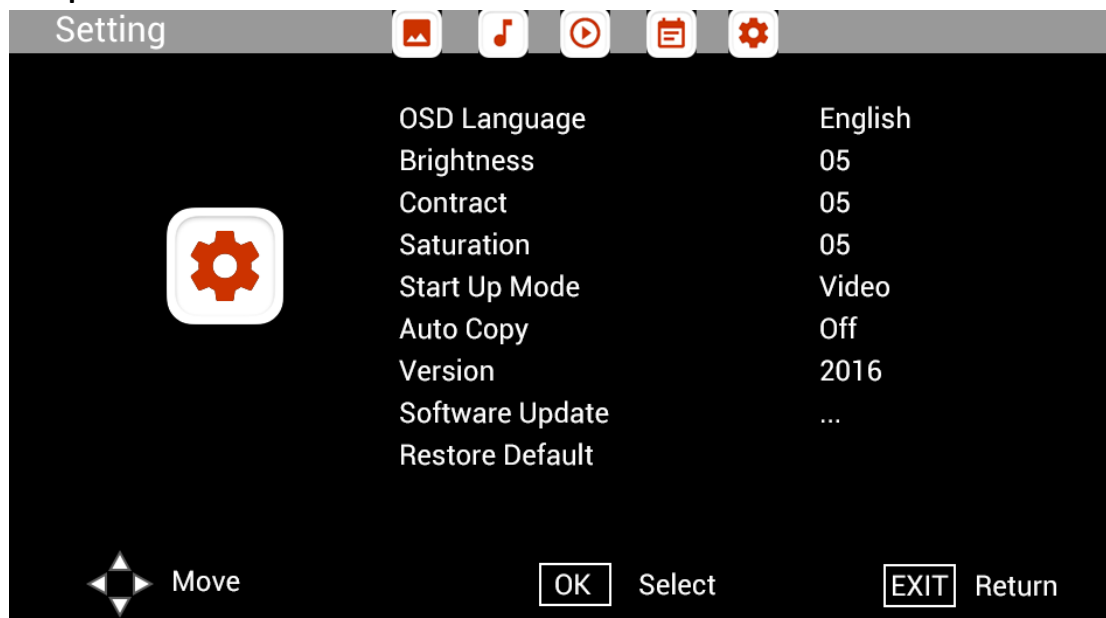
Press the **Calendar** menu from the main menu. Browse the calendar with **▲▼◀▶**.

HDMI-IN Function:



Connect the HDMI device at the HDMI-IN interface of the digital picture frame. Press **SOURCE**, press ▲▼ to highlight the **HDMI** option, and press **OK** to select **HDMI** as input source.

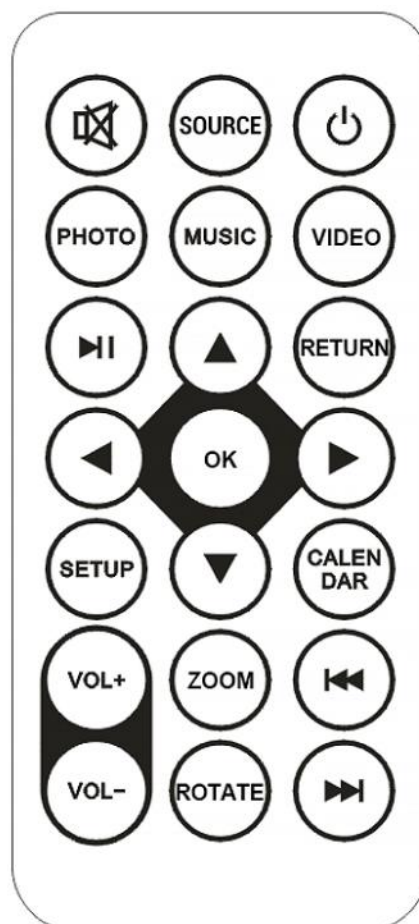
Setup Menu



Select **Setting** in the main menu, press ◀️ to select sub-menu Setup list: **Photo, Music, Video, Calendar, Setting**, press ▲▼ to highlight the setting option, and press ◀️ to set the Value.

Características:

- 27. Compatible con los formatos de imagen: JPEG, BMP, PNG
- 28. Compatible con los formatos de audio: MP3
- 29. Compatible con los formatos de vídeo: MPEG1, MPEG2, MPEG4, H264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DivX
- 30. Compatible con la tarjetas de memoria: SD/SDHC/MMC
- 31. Conexión USB: USB 2.0
- 32. Interfaz HDMI: soporta función de entrada HDMI
- 33. Presentación de imágenes con música de fondo
- 34. Compatible con subtítulos desplazables al reproducir fotografías, música y películas
- 35. Compatible con el modo en espera
- 36. Reloj integrado, auto encendido/apagado
- 37. Brillo, contraste y saturación ajustables
- 38. Admite copia de archivos desde USB a tarjeta SD
- 39. Idiomas de presentación de datos en pantalla: Inglés y otros idiomas seleccionables

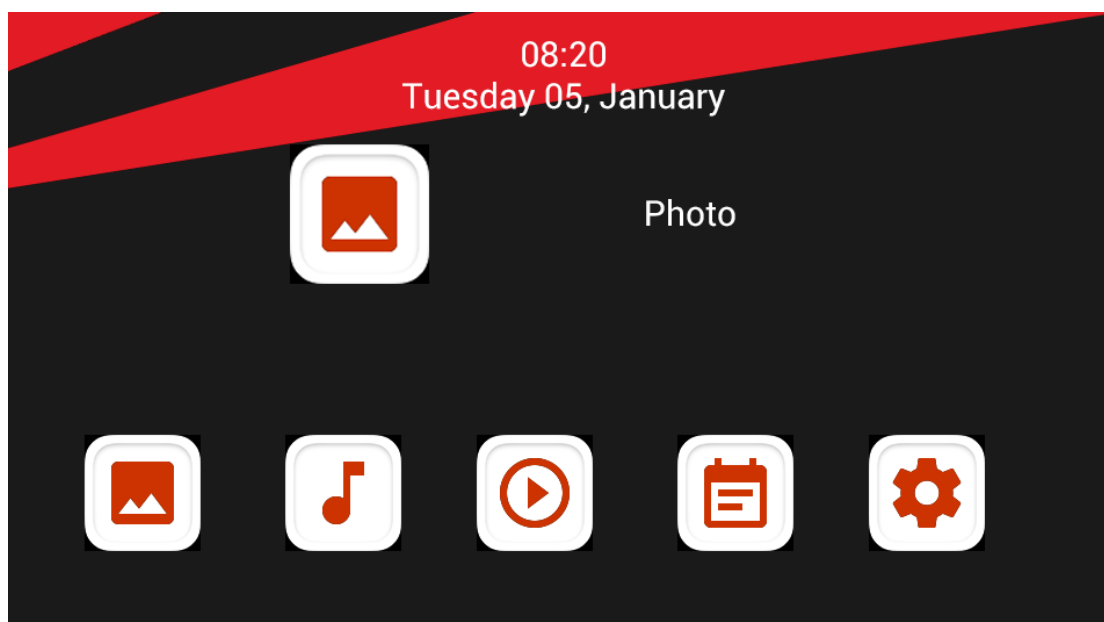
Controles:

<i>ENCENDIDO</i>	Enciende o apaga.
<i>MUTE</i>	Silencio
<i>SOURCE</i>	Entrada de señal HDMI/AV/DMP

<i>PHOTO</i>	Directamente al modo de reproducción de fotografía
<i>MUSIC</i>	Directamente al modo de reproducción de música
<i>VIDEO</i>	Directamente al modo de reproducción de vídeo
▶	Reproducir/Pausa
<i>RETURN</i>	Volver a la pantalla anterior
▲▼◀▶	Teclas de cursor arriba/abajo/izquierda/derecha.
<i>OK</i>	Confirmación
<i>SETUP</i>	Menú de configuración
<i>CALENDAR</i>	Directamente a la función calendario
<i>VOL+ VOL-</i>	Ajuste de volumen
<i>ZOOM</i>	Agrandar la fotografía en el modo de reproducción de fotografía
<i>ROTATE</i>	Girar la fotografía en el modo de reproducción de fotografía
◀◀ ▶▶	Seleccionar el archivo anterior o el siguiente

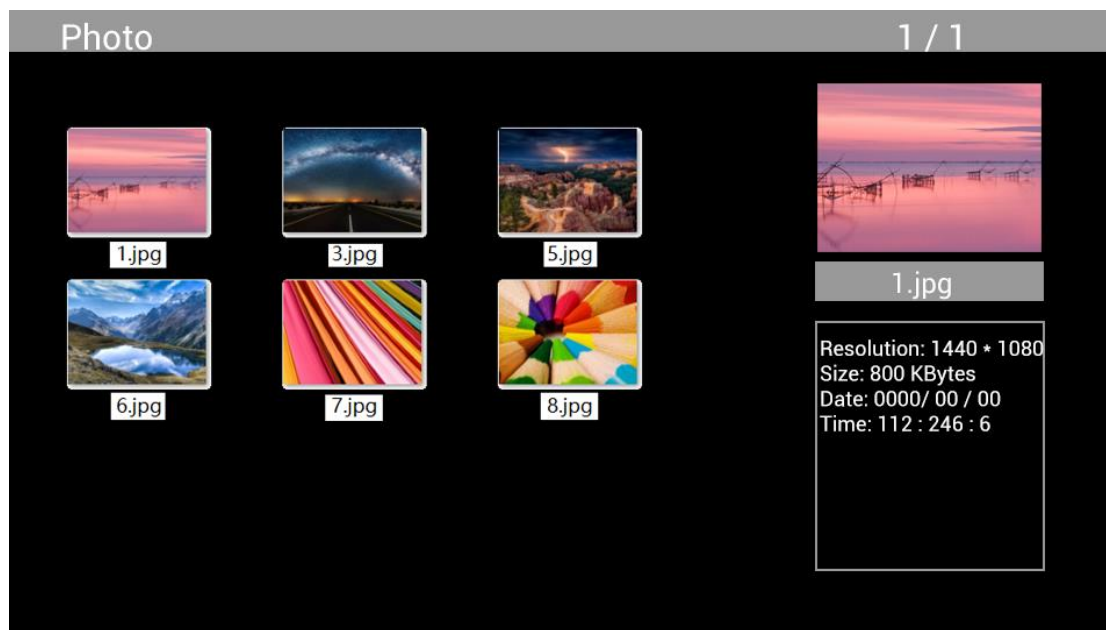
Menú principal:

Compatible con SD/SDHC/MMC y USB 2.0. Presione ◀▶ para acceder a los menús de configuración de fotografía, música, vídeo y calendario. Presione el botón **OK** para confirmar la selección.



Nota: Asegúrese de que en el dispositivo USB hay archivos de imagen, música o vídeo compatibles en la tarjeta de memoria.

Modo de Imagen:

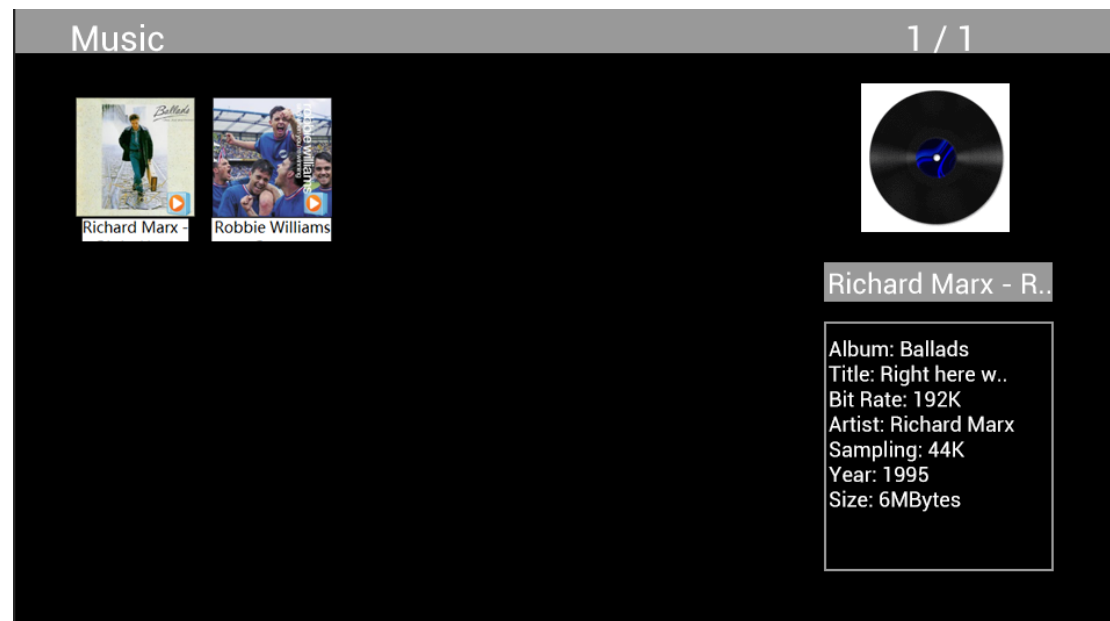


En el menú principal marque **Photo**, presione **OK** para seleccionar el dispositivo USB o la tarjeta de memoria a reproducir y presione **RETURN** para acceder al modo miniatura. Presione **▲▼◀▶** para seleccionar la fotografía a reproducir y **OK** para confirmar.



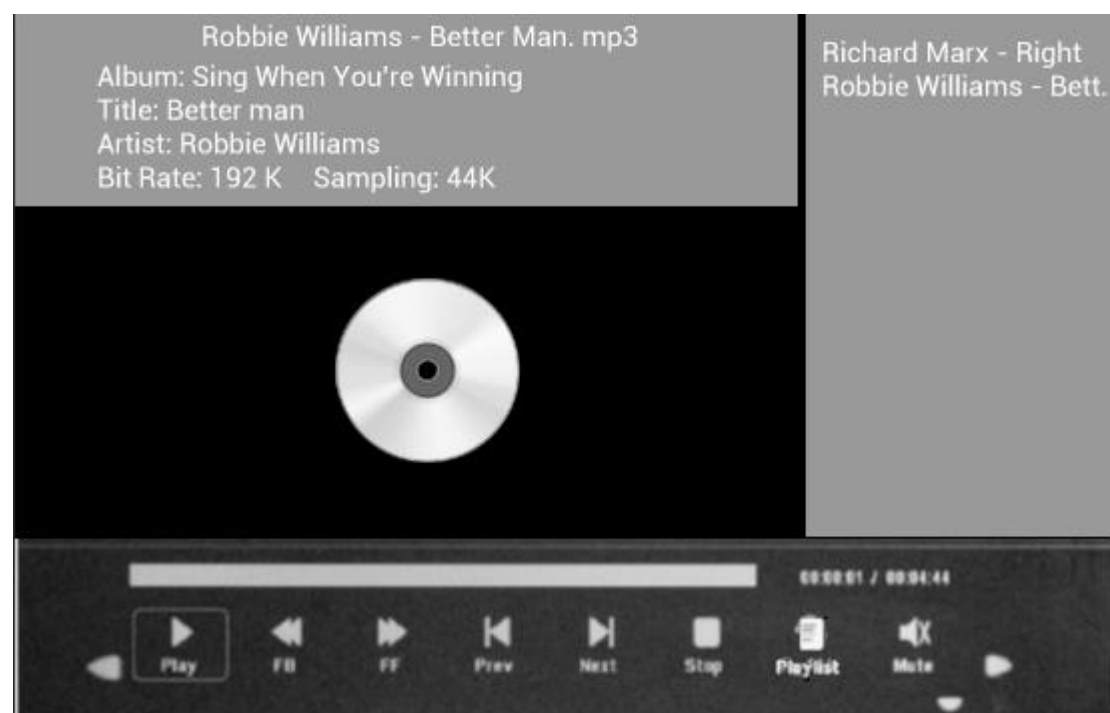
Durante la reproducción de la fotografía, presione **OK** para visualizar los controles en pantalla y seleccione la función deseada con **◀▶**: **Play**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Playlist**, **Zoom in**, **Zoom out**, **Move**, y presione a continuación **OK** para confirmar.

Modo Música



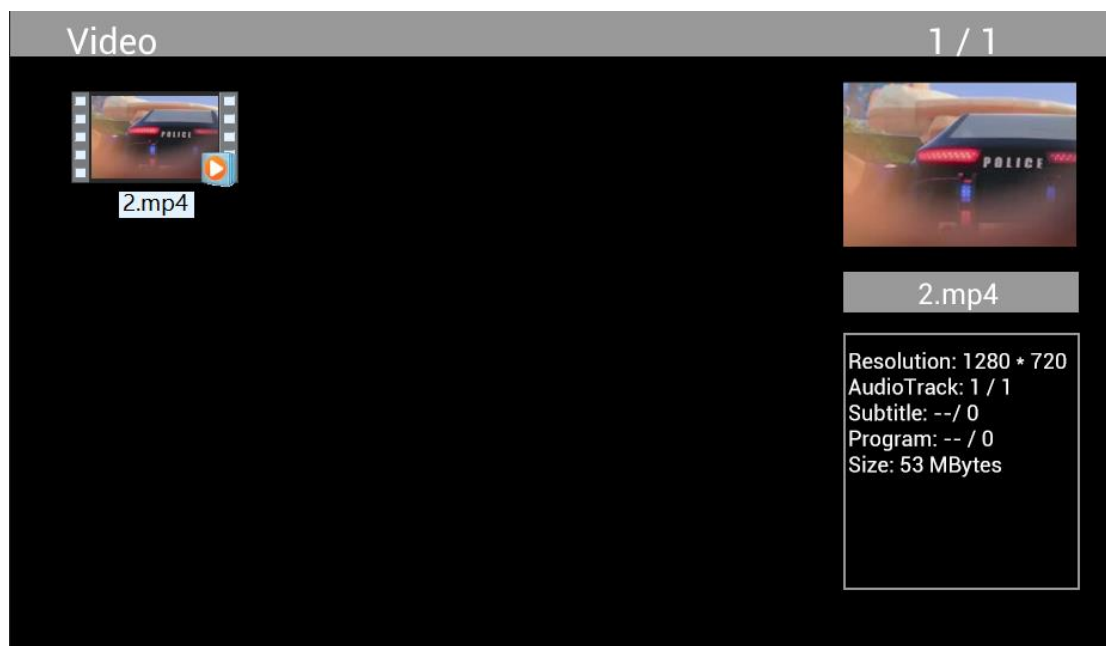
Marque **Music** en el menú principal, presione **OK** para seleccionar el dispositivo USB 2.0 o la tarjeta de memoria a reproducir y presione **RETURN** para acceder al modo miniatura. Pulse **▲▼◀▶** para seleccionar música a reproducir y luego pulse **OK** para confirmar.

Reproducción de música:



Durante la reproducción de la música, presione **OK** para visualizar los controles en pantalla y seleccione la función deseada con **◀▶**: **Play**, **Fast Rewind**, **Fast Forward**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Mute**, **Playlist**, y presione a continuación **OK** para confirmar.

Modo Vídeo



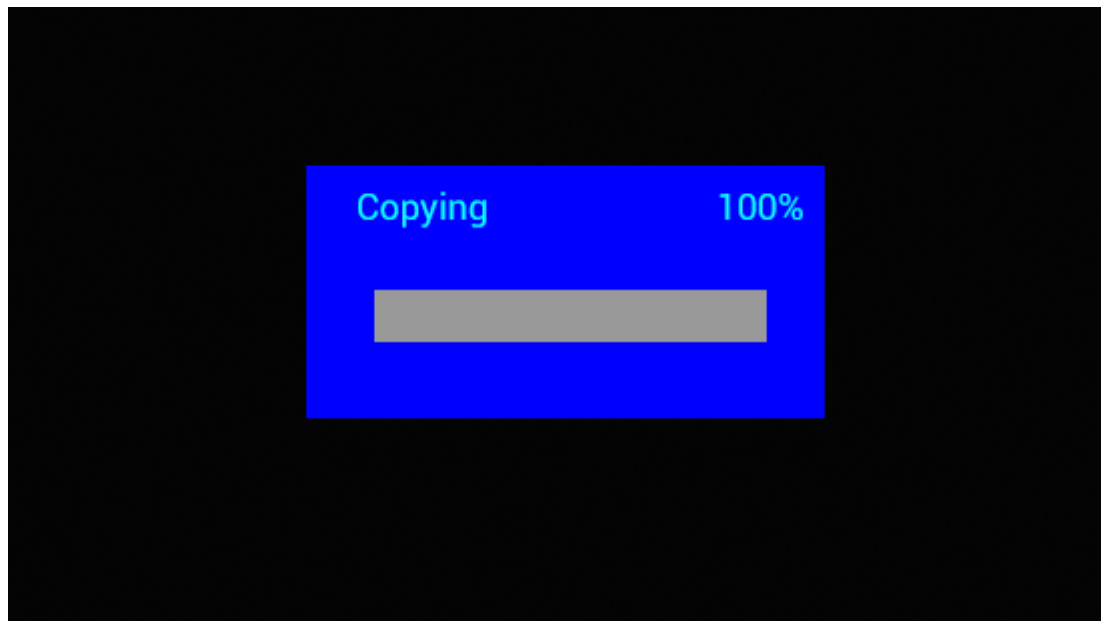
En el menú principal marque **Video**, presione **OK** para seleccionar el dispositivo USB 2.0 o la tarjeta de memoria a reproducir y presione **RETURN** para acceder al modo miniatura. Presione **▲▼◀▶** para seleccionar la película a reproducir y a continuación **OK** para confirmar.

Reproducción de vídeo:



Durante la reproducción de vídeo, presione **OK** para visualizar los controles en pantalla y seleccione la función deseada con **◀▶**: **Play**, **Fast Rewind**, **Fast Forward**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Playlist**, **Aspect** y a continuación presione **OK** para confirmar.

Función de copia para archivos de imagen, música y vídeo:



Admite la copia de todos los archivos de un dispositivo USB a una tarjeta SD. Marque **Setting** y presione **OK** para el menú de configuración, presione ◀▶ para seleccionar la opción **Setting**, presione ▲▼ para seleccionar y seleccione **Auto Copy** en la lista y marque **On**. Se visualiza el avance.

Después de copiar correctamente todos los archivos, comenzará automáticamente la presentación de diapositivas.

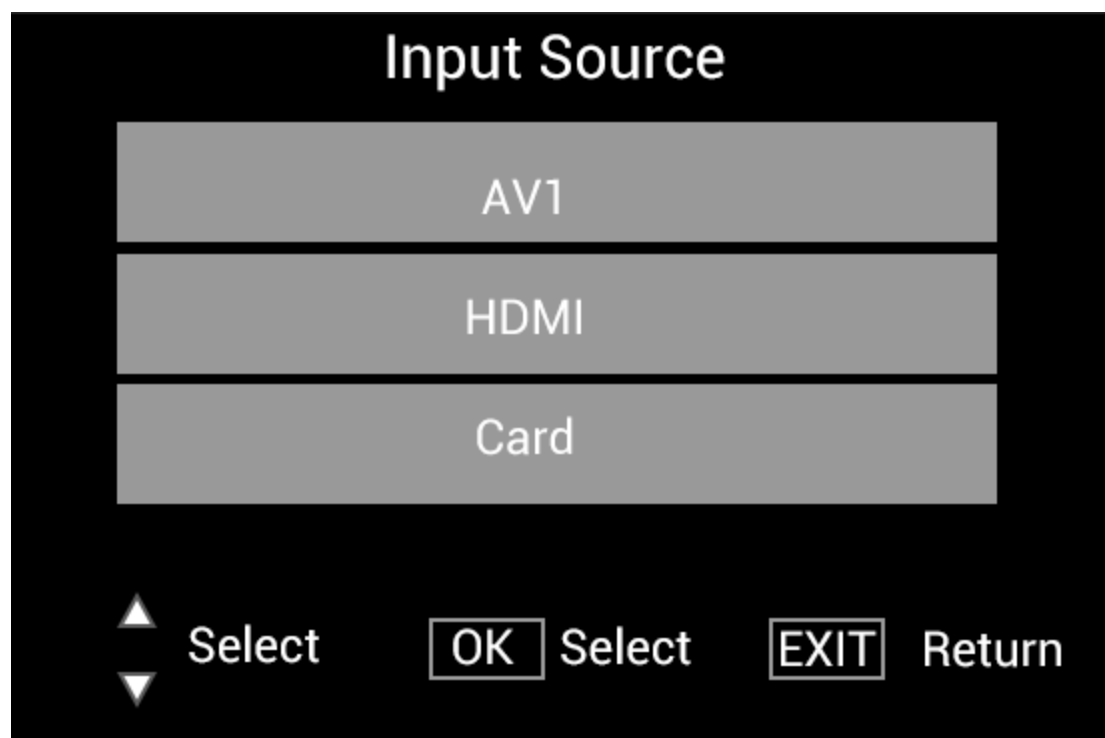
Nota: Asegúrese de que los archivos de fotografía/música/vídeos están guardados en el directorio raíz del dispositivo USB, no en una carpeta del mismo. De otro modo no se realizará la copia.

Calendario:



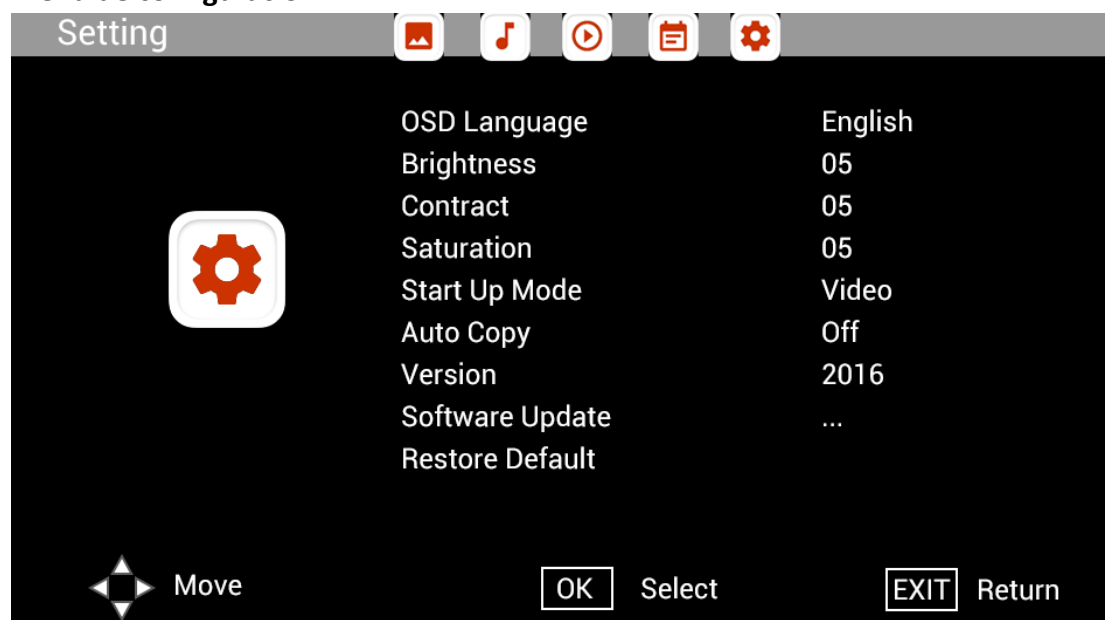
Presione el menú **Calendar** en el menú principal. Navegue por el calendario con ▲▼◀▶.

Función de entrada HDMI:



Conecte el dispositivo HDMI en la interfaz HDMI-IN del marco de imagen digital. Presione **SOURCE**, presione ▲▼ para marcar la opción **HDMI** y presione **OK** para seleccionar **HDMI** como fuente de entrada.

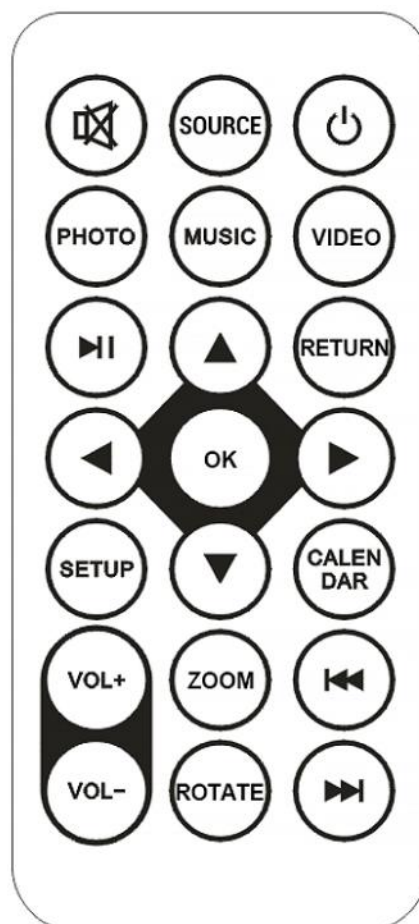
Menú de configuración



Seleccione **Setting** en el menú principal, presione ◀▶ para seleccionar la lista de submenús de configuración: **Photo**, **Music**, **Video**, **Calendar**, **Setting**, presione ▲▼ para marcar la opción de configuración, y presione ◀▶ para establecer el valor.

Caractéristiques :

- 40. Formats d'image pris en charge : JPEG, BMP, PNG
- 41. Formats audio pris en charge : MP3
- 42. Formats vidéo pris en charge : MPEG1, MPEG2, MPEG4, H264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DivX
- 43. Cartes mémoires prises en charge : SD/SDHC/MMC
- 44. Connexion USB : USB 2.0
- 45. Interface HDMI : fonction HDMI-IN prise en charge
- 46. Diaporama accompagné de musique
- 47. Défilement des sous-titres pris en charge lors de la lecture de photos, de musique et de films
- 48. Mode veille pris en charge
- 49. Horloge intégrée, mise en marche/arrêt automatiques
- 50. Réglage de la luminosité, du contraste et de la saturation
- 51. Copie de fichiers d'un périphérique USB vers une carte SD pris en charge
- 52. Langues OSD : Anglais et d'autres langues au choix

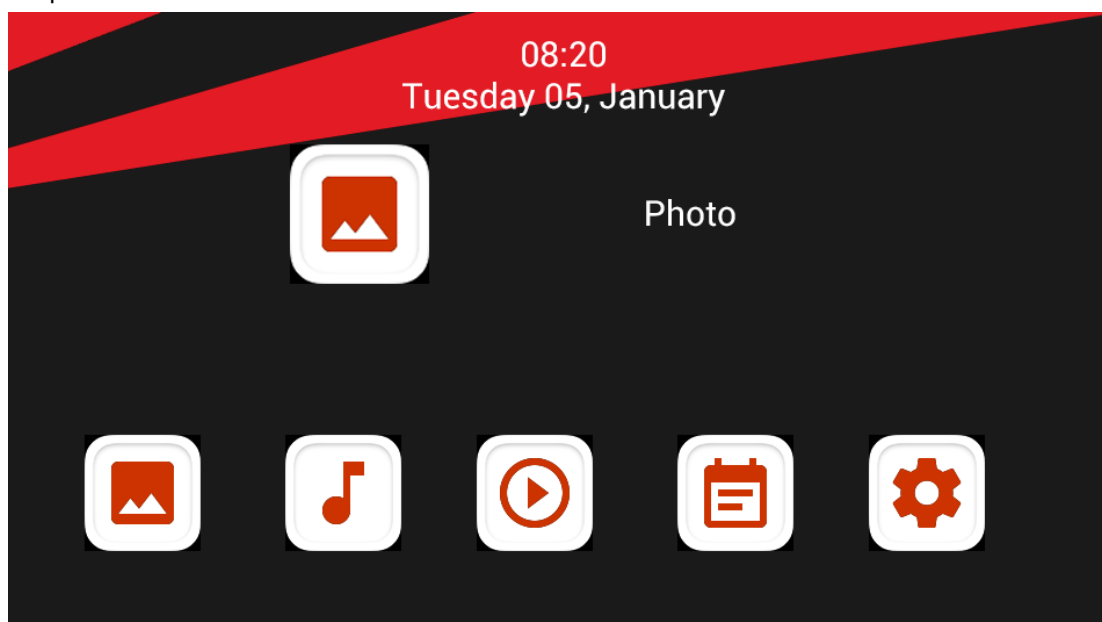
Commandes :

<i>ALIMENTATION</i>	Mise en marche/arrêt.
<i>MUTE</i>	Muet
<i>SOURCE</i>	Entrée de signal HDMI/AV/DMP

<i>PHOTO</i>	Ouvre directement le mode lecture de photos
<i>MUSIC</i>	Ouvre directement le mode lecture de musique
<i>VIDEO</i>	Ouvre directement le mode lecture de vidéo
▶	Lecture ou pause
<i>RETURN</i>	Retour à l'écran précédent
▲▼◀▶	Touches fléchées haut/bas/gauche/droite.
<i>OK</i>	Confirmation
<i>SETUP</i>	Menu de configuration
<i>CALENDAR</i>	Ouvre directement la fonction calendrier
<i>VOL+ VOL-</i>	Réglage du volume
<i>ZOOM</i>	Agrandit la photo en mode lecture de photos
<i>ROTATE</i>	Fait pivoter la photo en mode lecture de photos
◀◀ ▶▶	Sélectionne le fichier précédent ou suivant

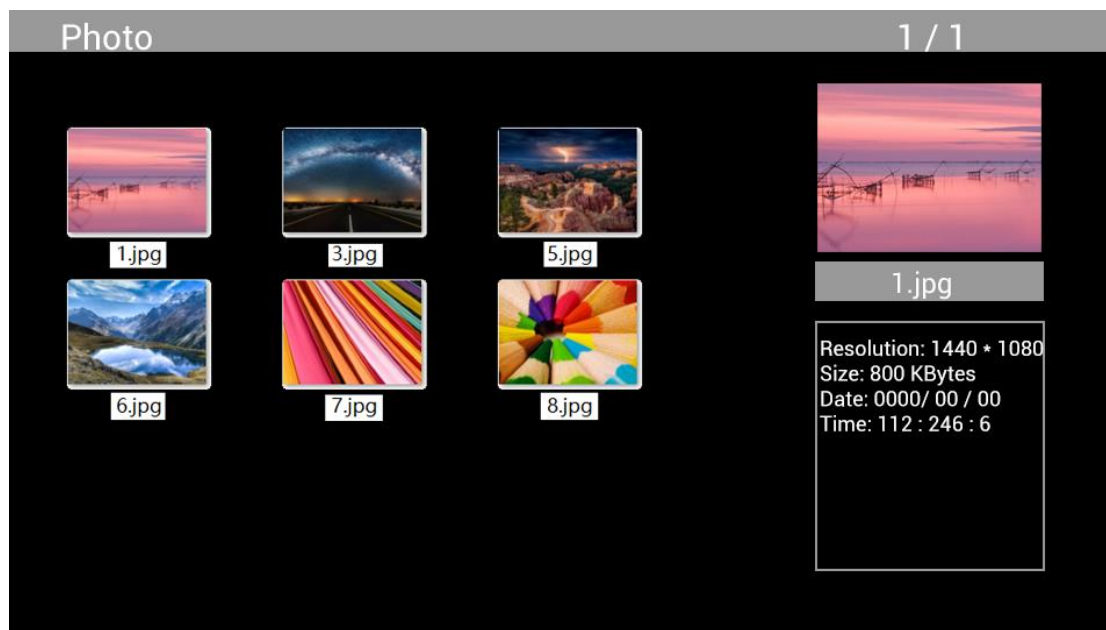
Menu principal :

Prend en charge les cartes SD/SDHC/MMC et les périphériques USB 2.0. Appuyez sur ◀▶ pour accéder aux menus photos, musique, vidéo, calendrier et configuration. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer la sélection.



Remarque : Assurez-vous que des fichiers image, audio ou vidéo pris en charge se trouvent sur la carte mémoire ou le périphérique USB.

Mode image :

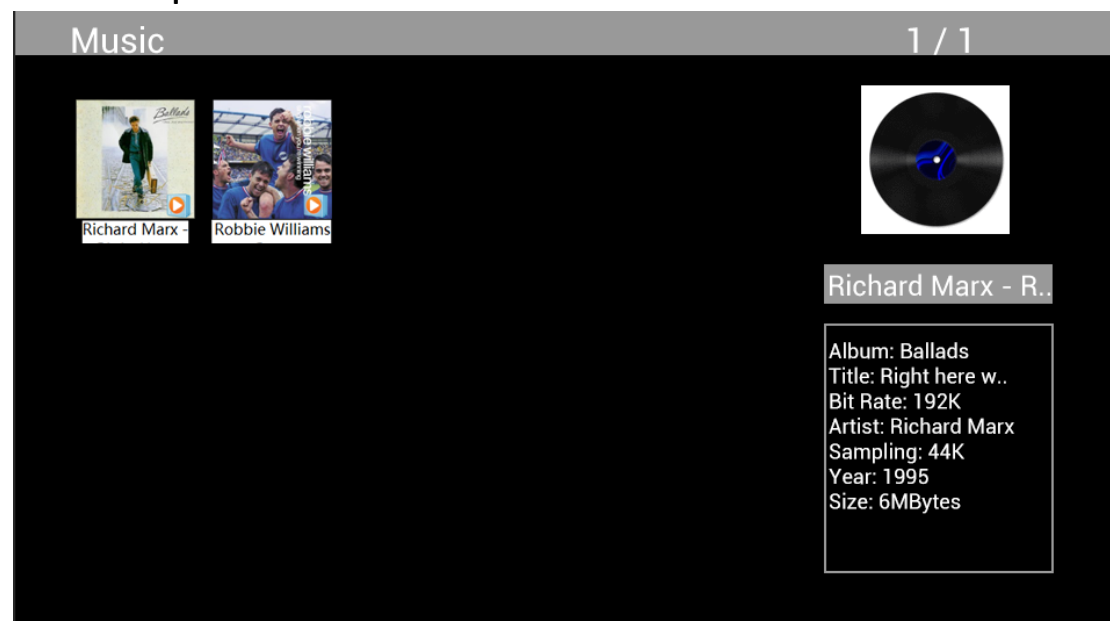


Sélectionnez **Photo** dans le menu principal, appuyez sur **OK** pour sélectionner le périphérique USB ou la carte mémoire à lire, puis appuyez sur **RETURN** pour accéder au mode miniature. Appuyez sur **▲▼◀▶** pour sélectionner la photo à lire, puis sur **OK** pour confirmer.



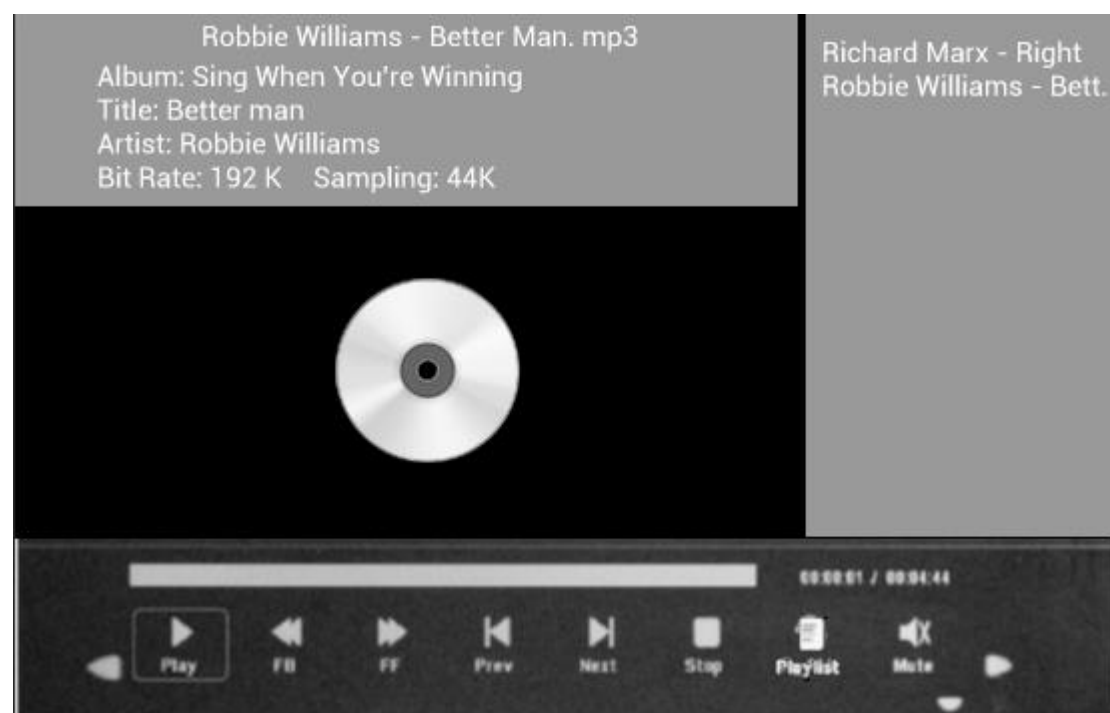
Au cours de la lecture de photos, appuyez sur **OK** pour afficher les commandes à l'écran, sélectionnez la fonction souhaitée avec **◀▶** : **Play**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Playlist**, **Zoom in**, **Zoom out**, **Move**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Mode musique



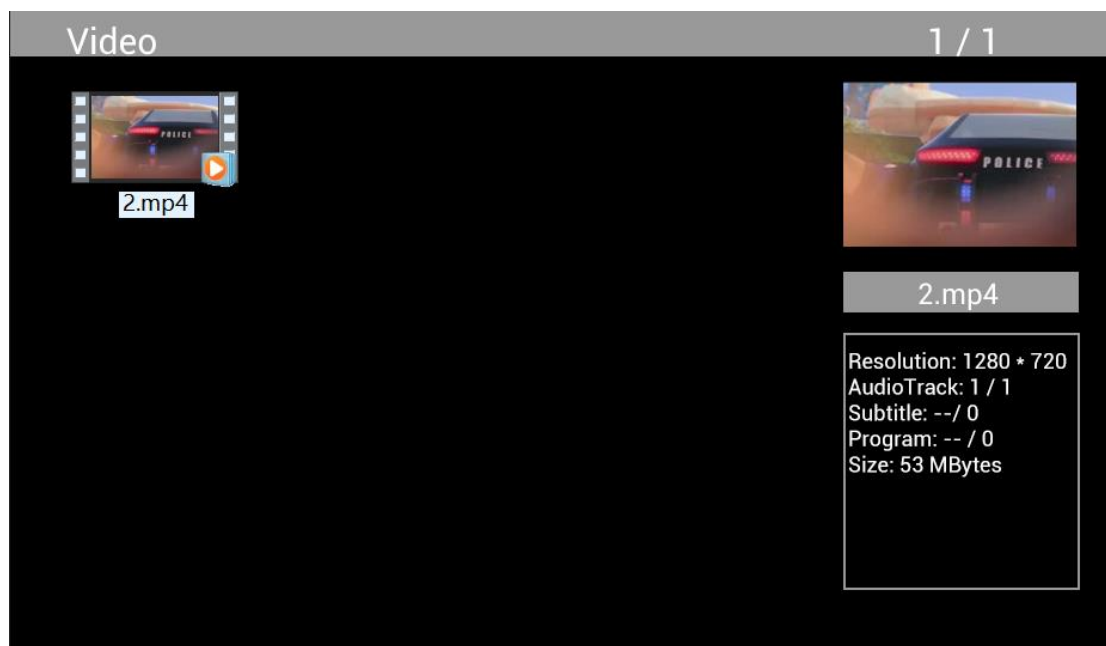
Sélectionnez **Music** dans le menu principal, appuyez sur **OK** pour sélectionner le périphérique USB 2.0 ou la carte mémoire à lire, puis appuyez sur **RETURN** pour accéder au mode miniature. Appuyez sur **▲▼◀▶** pour sélectionner la musique à lire, puis sur **OK** pour confirmer.

Lecture de musique :



Au cours de la lecture de musique, appuyez sur **OK** pour afficher les commandes à l'écran, sélectionnez la fonction souhaitée avec **◀▶** : **Play**, **Fast Rewind**, **Fast Forward**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Mute**, **Playlist**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Mode vidéo



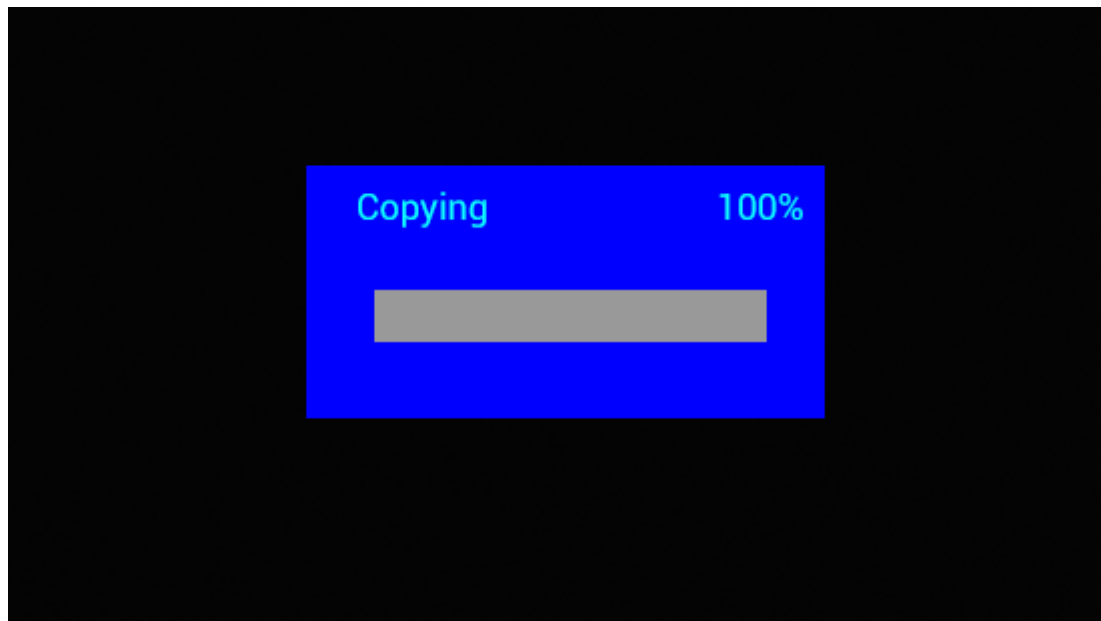
Sélectionnez **Video** dans le menu principal, appuyez sur **OK** pour sélectionner le périphérique USB 2.0 ou la carte mémoire à lire, puis appuyez sur **RETURN** de nouveau pour accéder au mode miniature. Appuyez sur **▲▼◀▶** pour sélectionner le film à lire, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Lecture 'de vidéo :



Au cours de la lecture de vidéo, appuyez sur **OK** pour afficher les commandes à l'écran, sélectionnez la fonction souhaitée avec **◀▶** : **Play**, **Fast Rewind**, **Fast Forward**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Playlist**, **Aspect**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Fonction de copie pour les fichiers image, audio et vidéo :



Il est possible de copier tous les fichiers d'un périphérique USB vers une carte SD. Sélectionnez **Setting** et appuyez sur **OK** pour ouvrir le menu de configuration, appuyez sur ◀▶ pour sélectionner l'option **Setting**, appuyez sur ▲▼ pour sélectionner l'option **Auto Copy** dans la liste, puis réglez la valeur sur **On**. L'avancement de l'opération sera affiché.

Une fois la copie de tous les fichiers effectuée, le diaporama démarrera automatiquement.

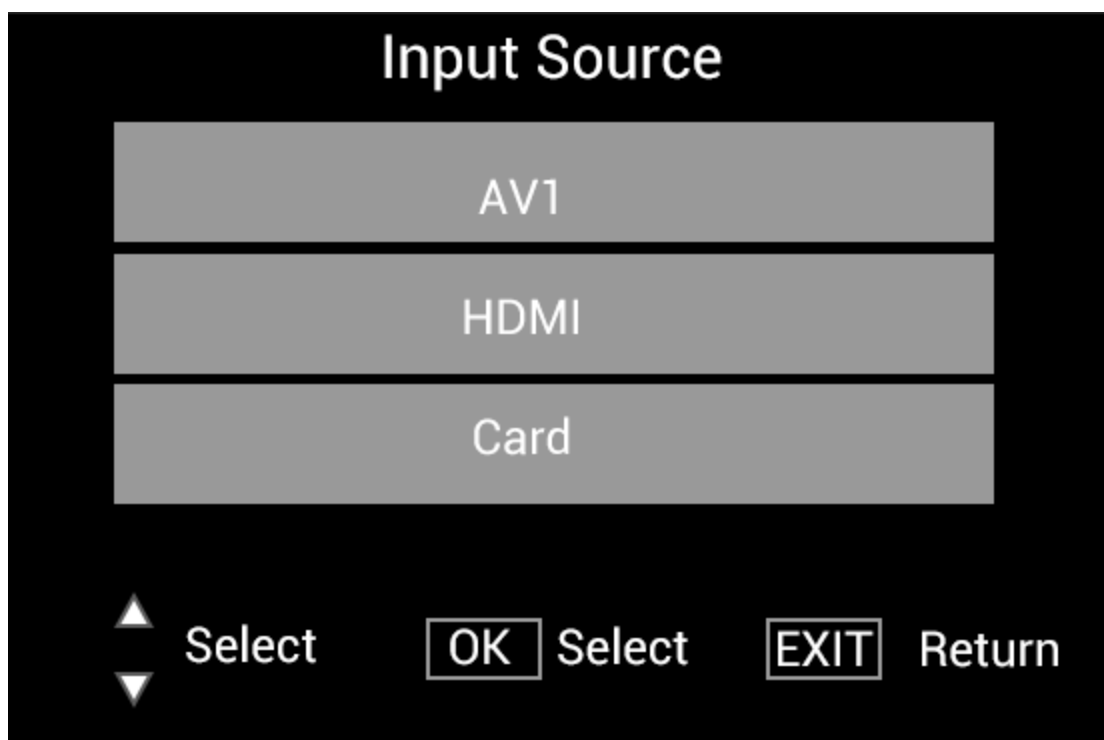
Remarque : Assurez-vous que les fichiers photo/musique/vidéo sont enregistrés à la racine du périphérique USB, et non dans un dossier. Autrement, la copie échouera.

Calendrier :



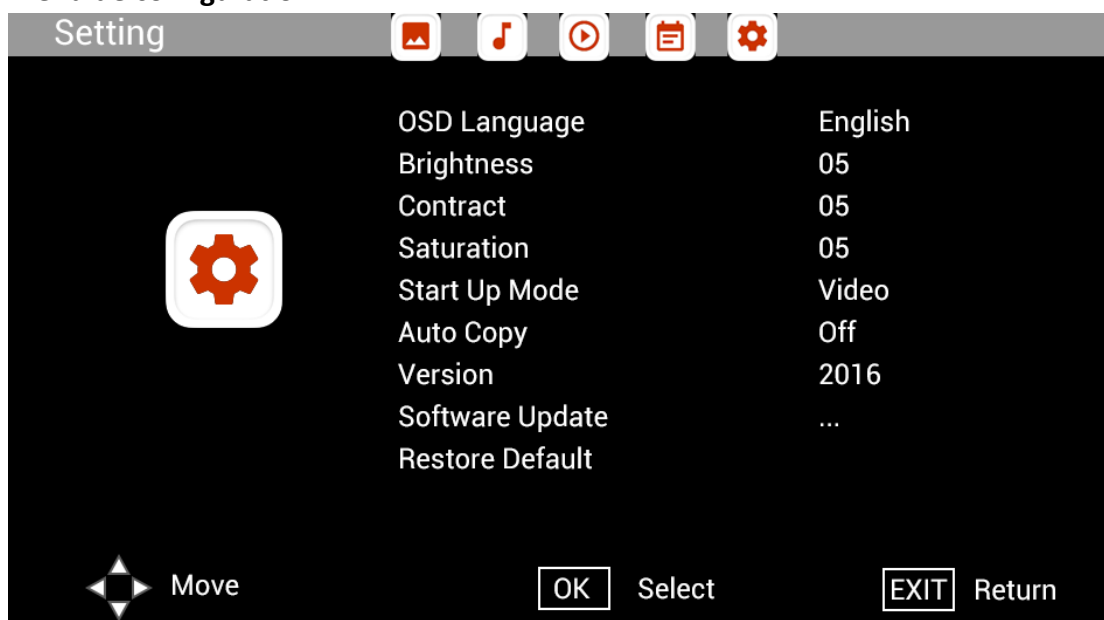
Sélectionnez le menu **Calendar** à partir du menu principal. Parcourez le calendrier à l'aide des touches ▲▼◀▶.

Fonction HDMI-IN :



Raccordez le périphérique HDMI à l'interface HDMI-IN du cadre photo numérique. Appuyez sur **SOURCE**, appuyez sur ▲▼ pour sélectionner l'option **HDMI**, puis appuyez sur **OK** pour sélectionner **HDMI** comme source d'entrée.

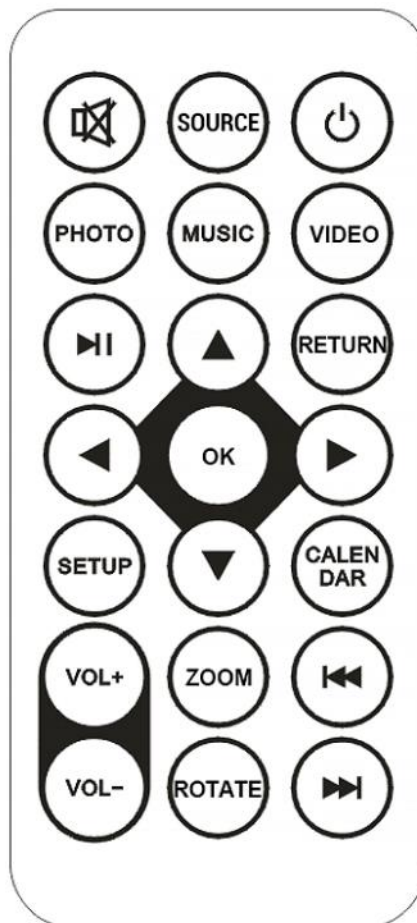
Menu de configuration



Sélectionnez **Setting** dans le menu principal, appuyez sur ◀▶ pour sélectionner un sous-menu parmi **Photo**, **Music**, **Video**, **Calendar** et **Setting**, appuyez sur ▲▼ pour sélectionner l'option à régler, puis appuyez sur ◀▶ pour régler la valeur.

Χαρακτηριστικά:

- 53. Υποστηρίζονται μορφές εικόνας: JPEG, BMP, PNG
- 54. Υποστηρίζεται μορφή ήχου: MP3
- 55. Υποστηριζόμενες μορφές βίντεο: MPEG1, MPEG2, MPEG4, H264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DivX
- 56. Υποστηριζόμενες κάρτες μνήμης: SD/SDHC/MMC
- 57. Σύνδεση USB: USB 2.0
- 58. Διασύνδεση HDMI: υποστηρίζεται λειτουργία HDMI-IN
- 59. Προβολή παρουσίασης με μουσική υπόκρουση
- 60. Υποστηρίζονται κυλιόμενοι υπότιτλοι όταν αναπαράγονται φωτογραφίες, μουσική, ταινίες
- 61. Υποστηρίζεται λειτουργία αναμονής
- 62. Ενσωματωμένο ρολόι, αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
- 63. Ρυθμιζόμενη φωτεινότητα, αντίθεση και κορεσμός
- 64. Υποστηρίζει αντιγραφή αρχείων από USB σε κάρτα SD
- 65. Γλώσσες μηνυμάτων οθόνης: Δυνατότητα επιλογής Αγγλικών ή άλλης γλώσσας

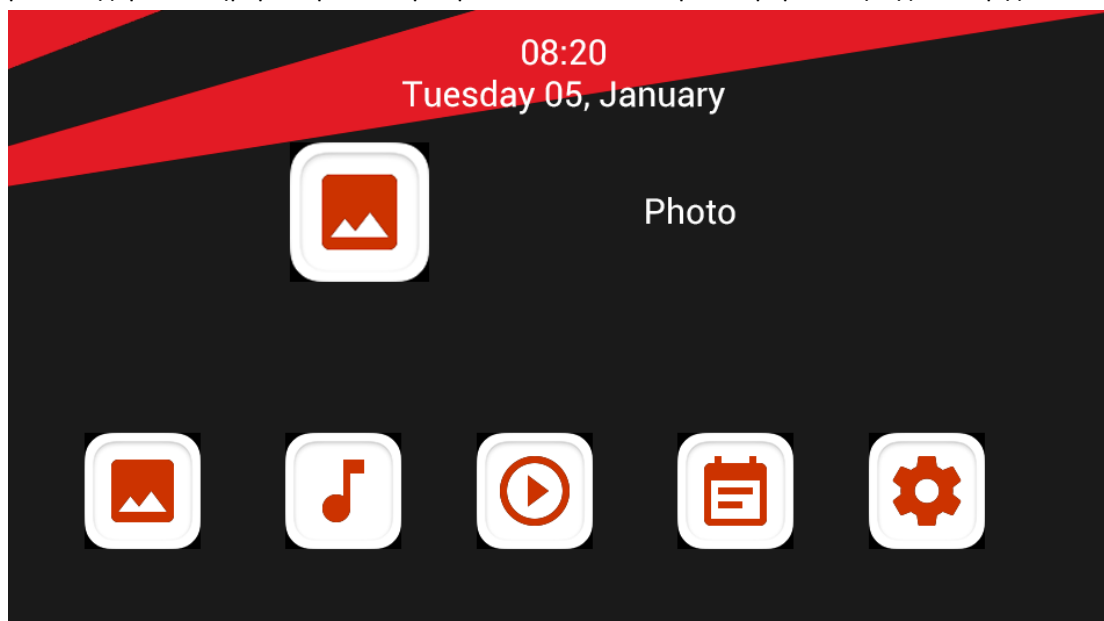
Κουμπιά ελέγχου:

ΙΣΧΥΣ	Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
MUTE	Σίγαση ήχου
SOURCE	Είσοδος σήματος HDMI/AV/DMP

<i>PHOTO</i>	Λειτουργία άμεσης αναπαραγωγής φωτογραφιών
<i>MUSIC</i>	Λειτουργία άμεσης αναπαραγωγής μουσικής
<i>VIDEO</i>	Λειτουργία άμεσης αναπαραγωγής βίντεο
▶	Αναπαραγωγή ή παύση
<i>RETURN</i>	Επιστροφή στην προηγούμενη οθόνη
▲▼◀▶	Πλήκτρα κίνησης πάνω/κάτω/αριστερά/δεξιά.
<i>OK</i>	Επιβεβαίωση
<i>SETUP</i>	Μενού ρύθμισης
<i>CALENDAR</i>	Άμεση λειτουργία ημερολογίου
<i>VOL+ VOL-</i>	Ρύθμιση έντασης ήχου
<i>ZOOM</i>	Μεγέθυνση φωτογραφίας στη λειτουργία αναπαραγωγής φωτογραφιών
<i>ROTATE</i>	Περιστροφή φωτογραφίας στη λειτουργία αναπαραγωγής φωτογραφιών
◀◀ ▶▶	Επιλογή προηγούμενου ή επόμενου αρχείου

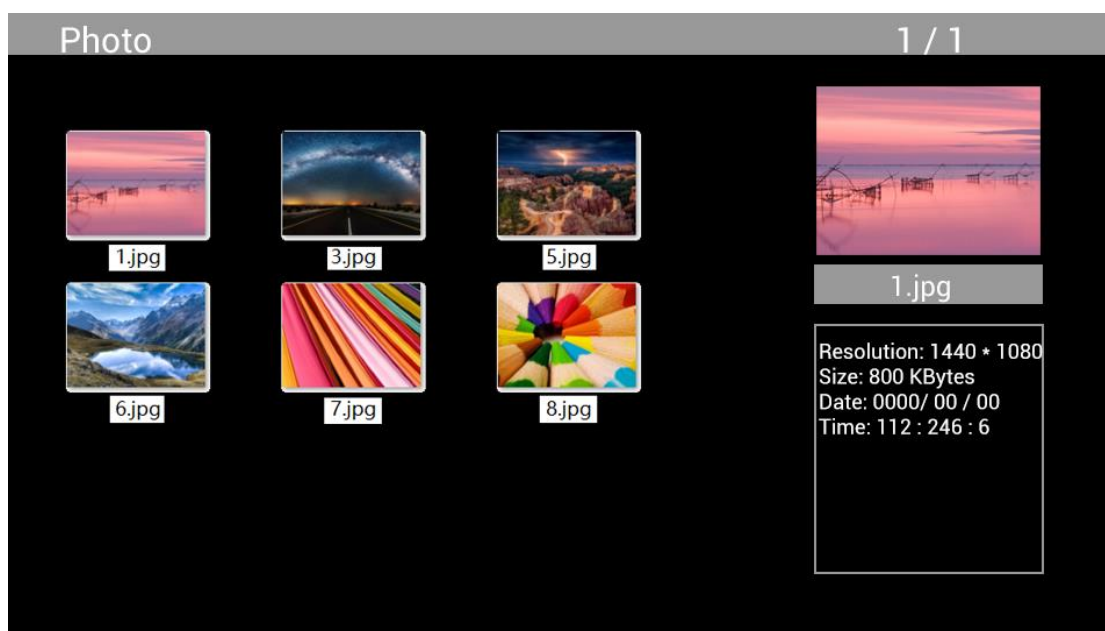
Κύριο μενού:

Υποστηρίζονται SD/SDHC/MMC και USB 2.0. Πιέστε ◀▶ για είσοδο στα μενού φωτογραφίας, μουσικής, βίντεο, ημερολογίου και ρυθμίσεων. Πιέστε **OK** για επιβεβαίωση της επιλογής.



Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν υποστηριζόμενα αρχεία εικόνας, μουσικής ή βίντεο στην κάρτα μνήμης ή τη συσκευή USB.

Λειτουργία εικόνας:

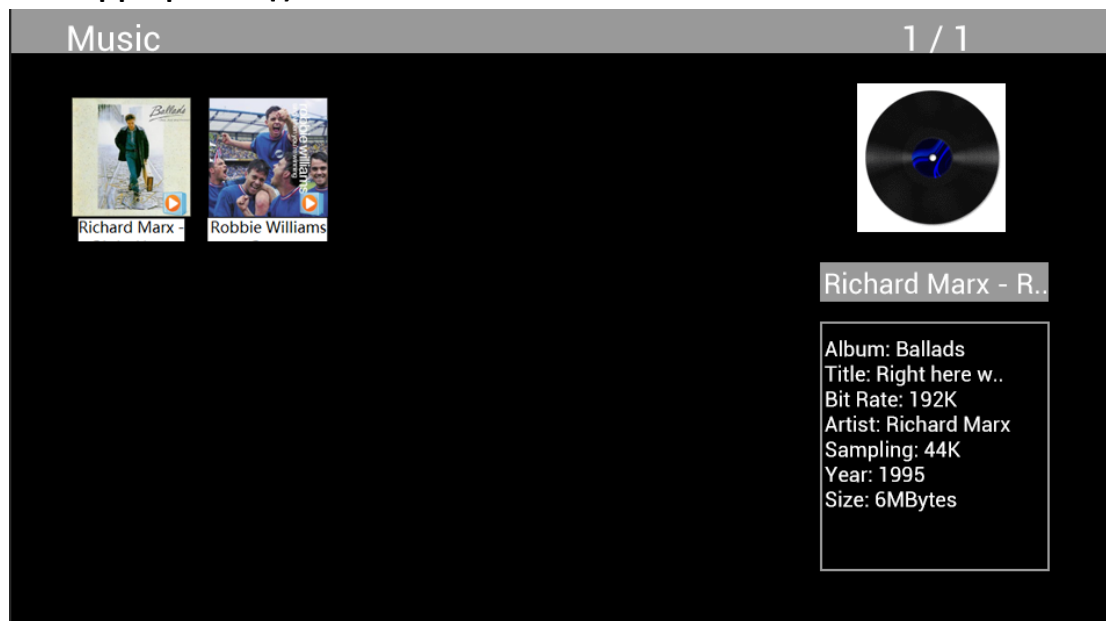


Επιλέξτε την επιλογή **Photo** από το κύριο μενού, πιέστε **OK** για να επιλέξετε USB ή κάρτα μνήμης για την αναπαραγωγή και πιέστε **RETURN** για είσοδο στη λειτουργία μικρογραφιών. Πιέστε **▲▼◀▶** για να επιλέξετε τη φωτογραφία για αναπαραγωγή και πιέστε **OK** για να επιβεβαιώσετε.



Κατά την αναπαραγωγή φωτογραφιών, πιέστε **OK** για να εμφανίσετε τα πλήκτρα οθόνης και επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία με τα πλήκτρα **◀▶**: **Play, Previous, Next, Stop, Playlist, Zoom in, Zoom out, Move** και, στη συνέχεια, πιέστε **OK** για επιβεβαίωση.

Λειτουργία μουσικής



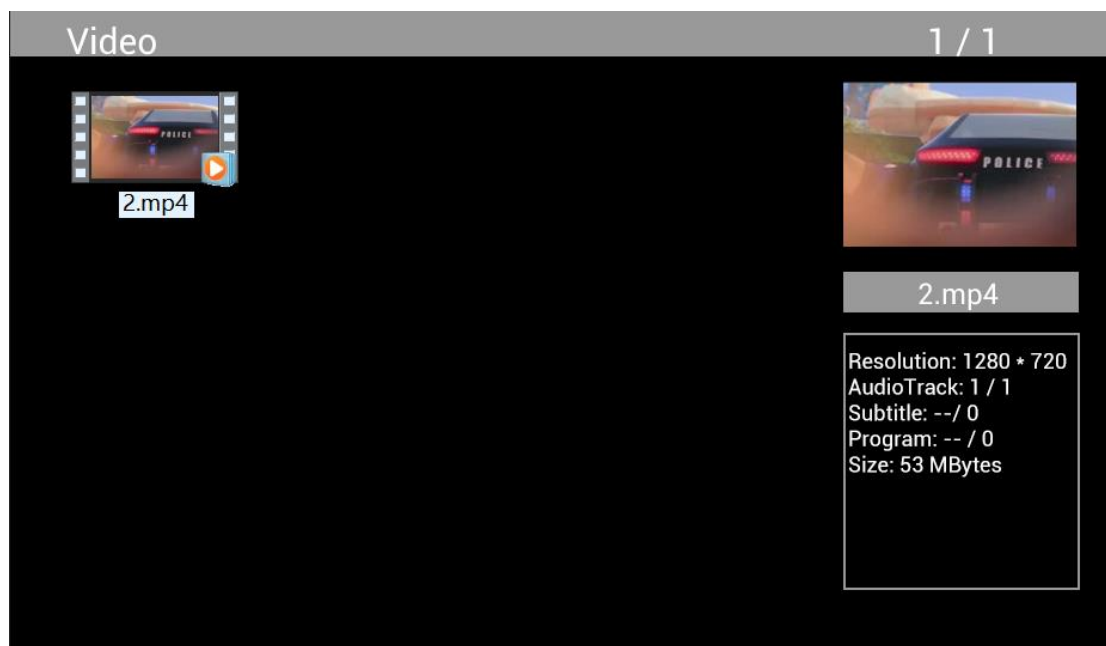
Επιλέξτε την επιλογή **Music** από το κύριο μενού, πιέστε **OK** για να επιλέξετε USB 2.0 ή κάρτα μνήμης για την αναπαραγωγή και πιέστε **RETURN** για είσοδο στη λειτουργία μικρογραφιών. Πιέστε **▲▼◀▶** για να επιλέξετε τη μουσική που θέλετε να αναπαράγετε και έπειτα πιέστε **OK** για επιβεβαίωση.

Αναπαραγωγή μουσικής:



Κατά την αναπαραγωγή μουσικής, πιέστε **OK** για να εμφανίσετε τα πλήκτρα οθόνης και επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία με τα πλήκτρα **◀▶**: **Play, Fast Rewind, Fast Forward, Previous, Next, Stop, Mute, Playlist** και, στη συνέχεια, πιέστε **OK** για επιβεβαίωση.

Λειτουργία βίντεο



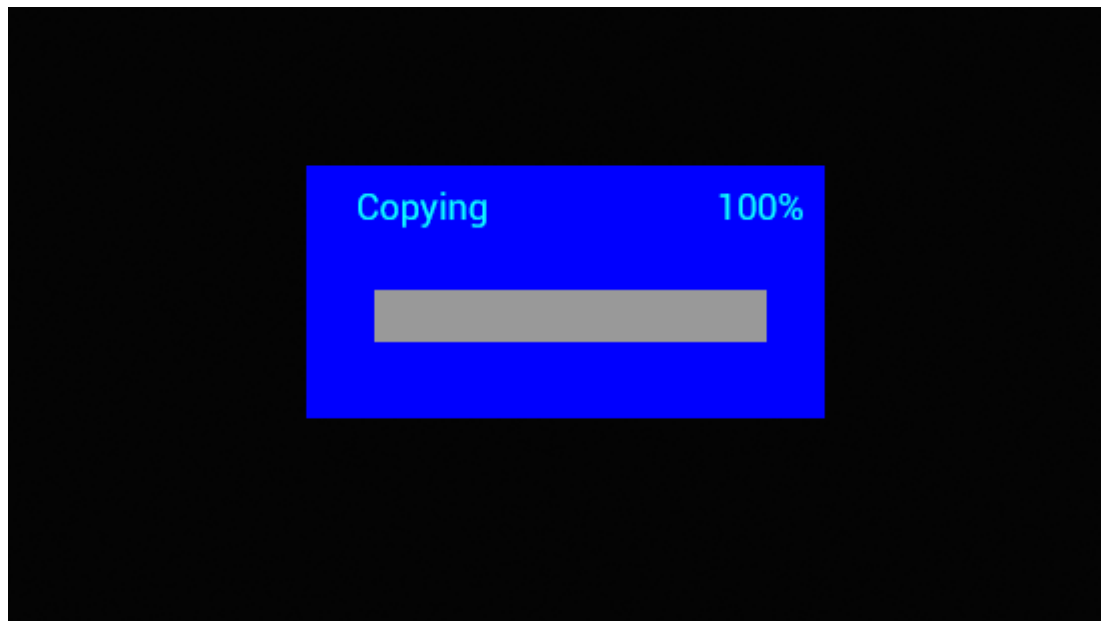
Επιλέξτε την επιλογή **Video** από το κύριο μενού, πιέστε **OK** για να επιλέξετε USB 2.0 ή κάρτα μνήμης για την αναπαραγωγή και πιέστε **RETURN** ξανά για είσοδο στη λειτουργία μικρογραφιών. Πιέστε **▲▼◀▶** για να επιλέξετε την ταινία για αναπαραγωγή και πιέστε **OK** για επιβεβαίωση.

Αναπαραγωγή βίντεο:



Κατά την αναπαραγωγή βίντεο πιέστε **OK** για να εμφανίσετε τα κουμπιά ελέγχου στην οθόνη και επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία με **◀▶**: **Play, Fast Rewind, Fast Forward, Previous, Next, Stop, Playlist, Aspect** και, στη συνέχεια, πιέστε **OK** για επιβεβαίωση.

Λειτουργία αντιγραφής για αρχεία εικόνας, μουσικής και βίντεο:



Υποστηρίζεται αντιγραφή όλων των αρχείων από συσκευή USB σε κάρτα SD. Επιλέξτε την επιλογή **Setting** και πιέστε **OK** για είσοδο στο μενού Ρυθμίσεις, πιέστε ◀▶ για να επιλέξετε την επιλογή **Setting**, πιέστε ▲▼ για να επιλέξετε και να ορίσετε τη λειτουργία **Auto Copy** στη λίστα και θέστε τη ρύθμιση σε **On**. Εμφανίζεται η πρόοδος.

Μετά από την επιτυχή αντιγραφή όλων των αρχείων, η προβολή της παρουσίασης θα ξεκινήσει αυτόματα.

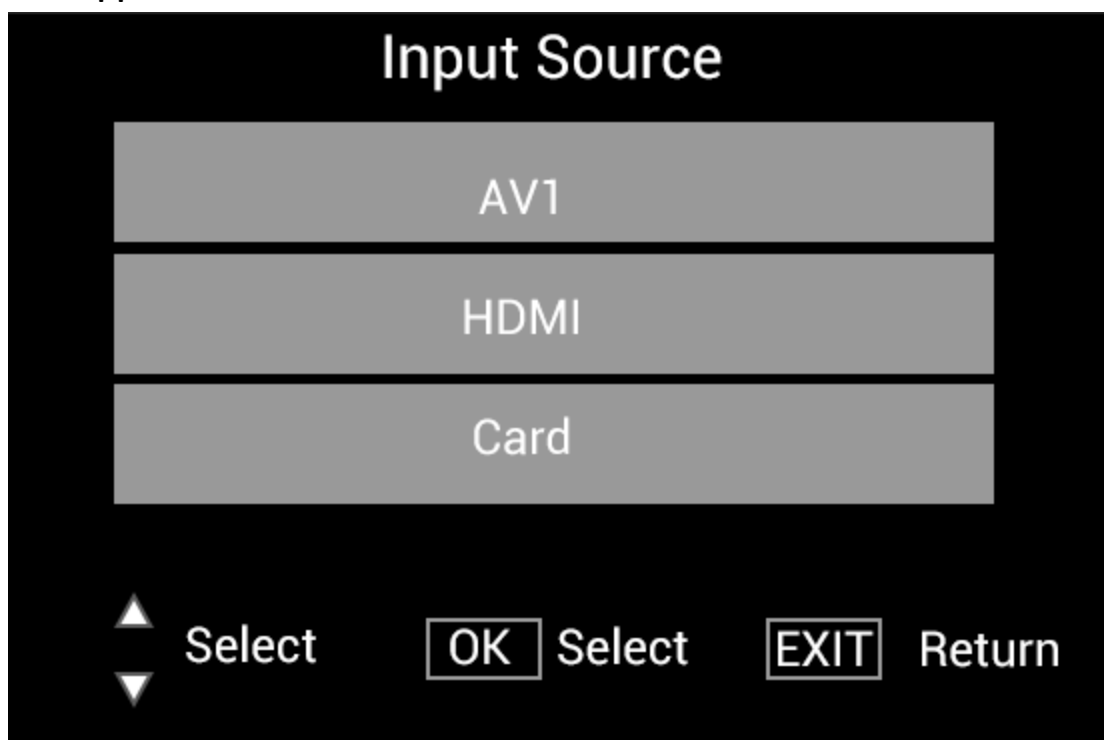
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι τα αρχεία φωτογραφιών/μουσικής/βίντεο αποθηκεύονται στον ριζικό κατάλογο της συσκευής USB και όχι σε κάποιον φάκελο στη συσκευή USB. Διαφορετικά η αντιγραφή θα αποτύχει.

Ημερολόγιο:



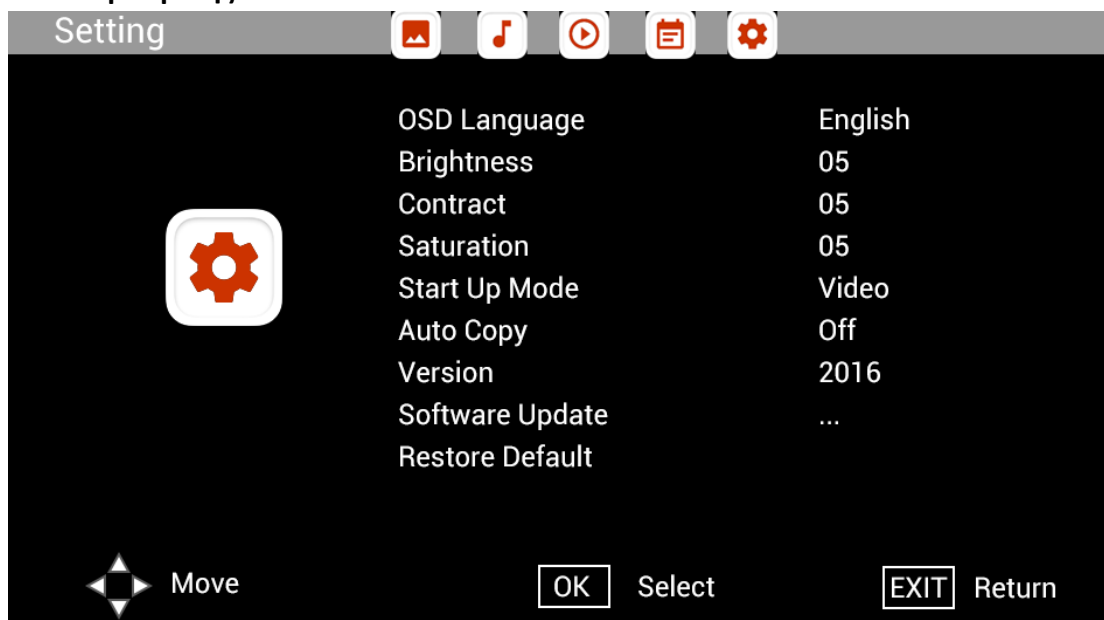
Επιλέξτε το μενού **Calendar** από το κύριο μενού. Μετακινηθείτε μέσα στο ημερολόγιο με τα πλήκτρα ▲▼◀▶.

Λειτουργία HDMI-IN:



Συνδέστε τη συσκευή HDMI στη διασύνδεση HDMI-IN του ψηφιακού πλαισίου εικόνας. Πιέστε **SOURCE**, πιέστε  για να επιλέξετε την επιλογή **HDMI** και πιέστε **OK** για να επιλέξετε **HDMI** ως πηγή εισόδου.

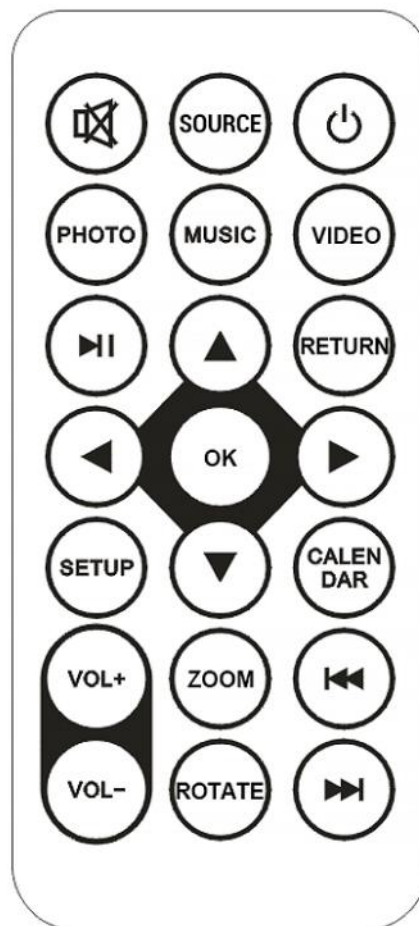
Μενού ρύθμισης



Επιλέξτε **Setting** στο κύριο μενού, πιέστε  για να επιλέξετε το υπο-μενού ρυθμίσεων: **Photo**, **Music**, **Video**, **Calendar**, **Setting**, πιέστε  για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση και πιέστε  για να ορίσετε την τιμή.

Caratteristiche:

- 66. Formati immagine supportati: JPEG, BMP, PNG
- 67. Formati audio supportati: MP3
- 68. Formati video supportati: MPEG1, MPEG2, MPEG4, H264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DivX
- 69. Schede di memoria supportate: SD/SDHC/MMC
- 70. Connessione USB: USB 2.0
- 71. Interfaccia HDMI: supporto della funzione HDMI-IN
- 72. Presentazione con musica di sottofondo
- 73. Supporto di sottotitoli in scorrimento durante la riproduzione di fotografie, musica e film
- 74. Supporto della modalità standby
- 75. Orologio integrato, accensione/spegnimento automatico
- 76. Luminosità, contrasto e saturazione regolabili
- 77. Supporto della funzione di copia dei file da USB a scheda SD
- 78. Lingue OSD: inglese e altre lingue selezionabili

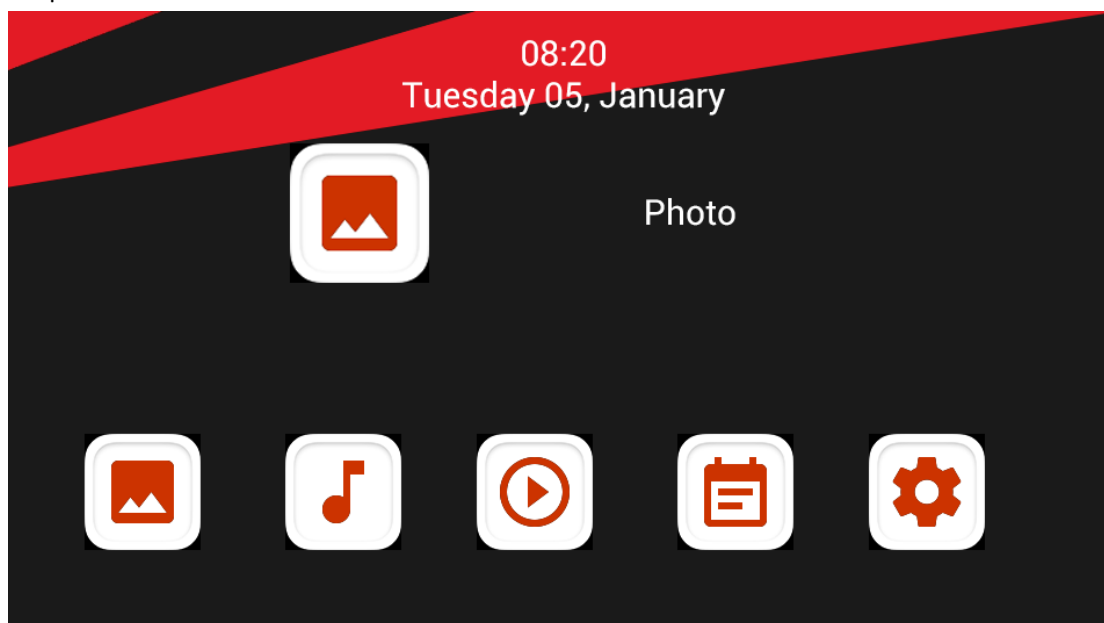
Comandi:

<i>POWER</i>	Accensione/spegnimento.
<i>MUTE</i>	Disattivazione dell'audio
<i>SOURCE</i>	Ingresso segnale HDMI/AV/DMP
<i>PHOTO</i>	Modalità riproduzione foto diretta

<i>MUSIC</i>	Modalità riproduzione musica diretta
<i>VIDEO</i>	Modalità riproduzione video diretta
▶	Riproduzione o pausa
<i>RETURN</i>	Ritorno alla schermata precedente
▲▼◀▶	Tasti cursore su/giù/sinistra/destra.
<i>OK</i>	Conferma
<i>SETUP</i>	Menu Impostazioni
<i>CALENDAR</i>	Funzione calendario diretta
<i>VOL+ VOL-</i>	Regolazione del volume
<i>ZOOM</i>	Ingrandimento delle foto in modalità riproduzione foto
<i>ROTATE</i>	Rotazione delle foto in modalità riproduzione foto
◀◀ ▶▶	Selezione del file precedente o successivo

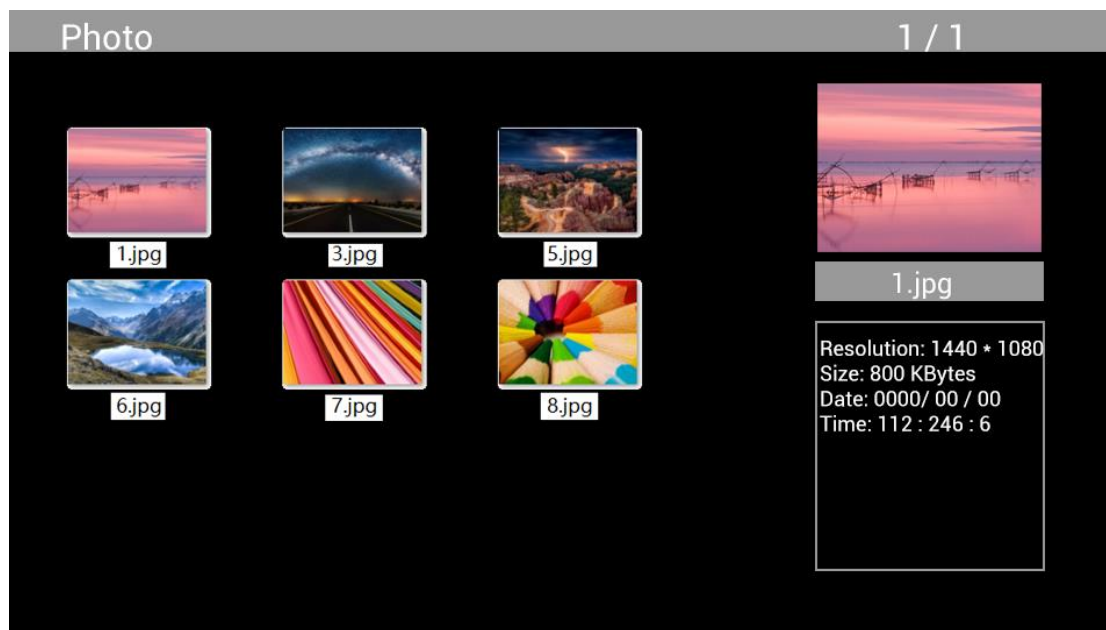
Menu principale:

Il dispositivo supporta schede SD/SDHC/MMC e connessioni USB 2.0. Premere i tasti cursore ◀▶ per accedere ai menu di foto, musica, video, calendario e impostazioni. Premere il pulsante **OK** per confermare la selezione.



Nota: verificare che sulla scheda di memoria o sul dispositivo USB siano presenti foto, file musicali o video supportati.

Modalità Immagine:

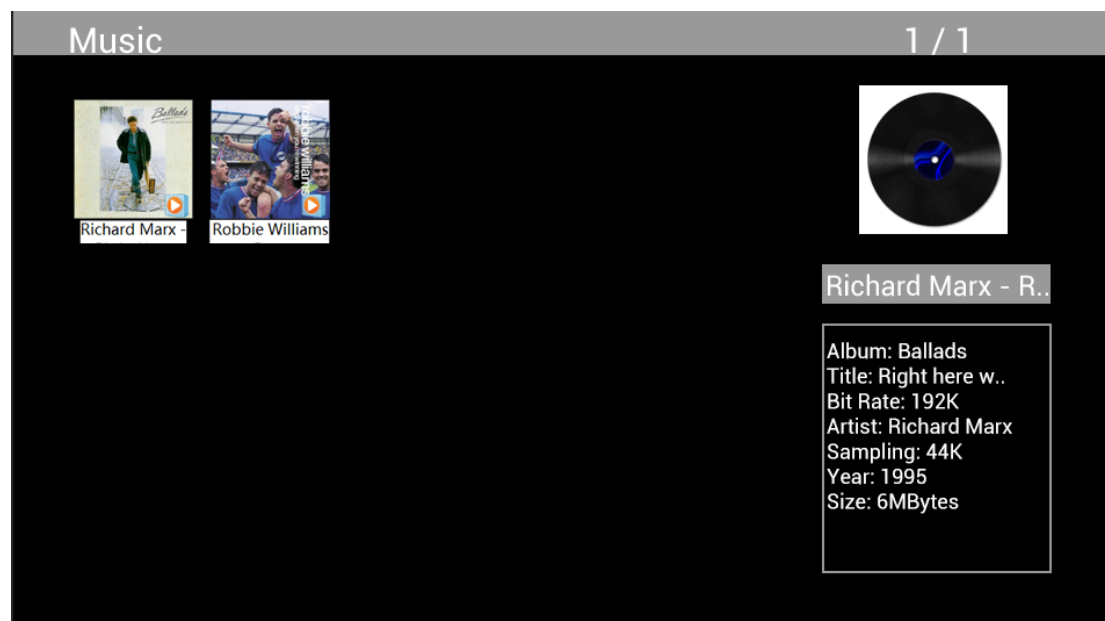


Selezionare **Photo** dal menu principale, premere **OK** per selezionare il dispositivo USB o la scheda di memoria da cui eseguire la riproduzione, quindi premere **RETURN** per accedere alla modalità di anteprima. Premere i tasti cursore **▲▼◀▶** per selezionare la foto da riprodurre, quindi premere **OK** per confermare.



Durante la riproduzione della foto, premere **OK** per visualizzare i comandi su schermo, quindi mediante i tasti cursore **◀▶** selezionare la funzione desiderata: **Play, Previous, Next, Stop, Playlist, Zoom in, Zoom out, Move**; infine premere **OK** per confermare.

Modalità Musica



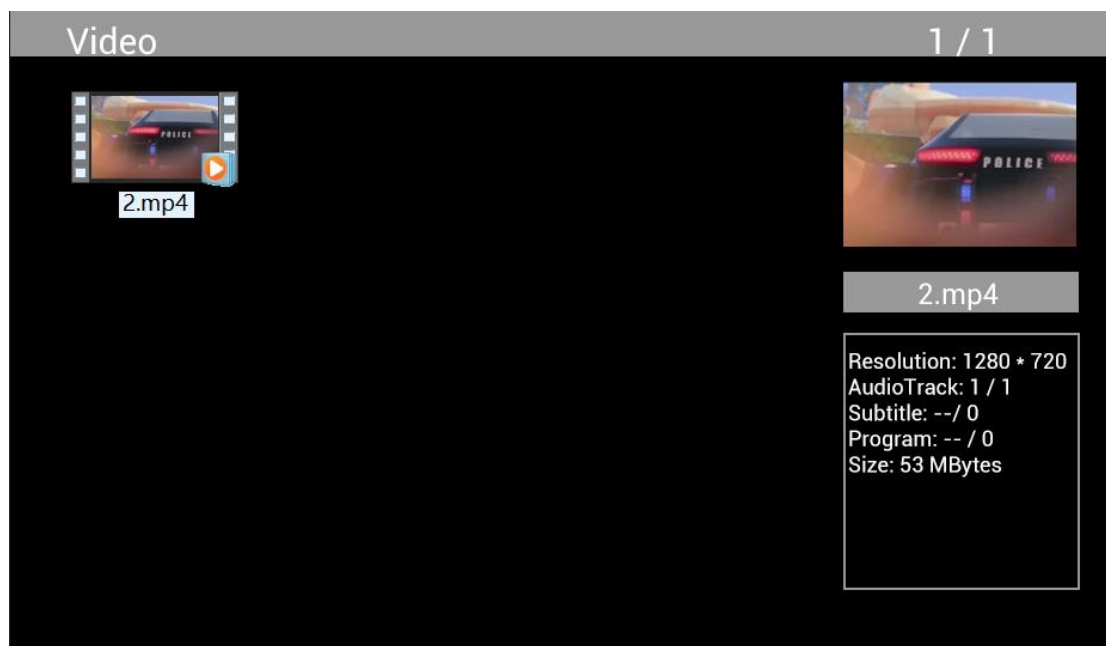
Selezionare **Music** dal menu principale, premere **OK** per selezionare il dispositivo USB 2.0 o la scheda di memoria da cui eseguire la riproduzione, quindi premere **RETURN** per accedere alla modalità di anteprima. Premere i tasti cursore **▲▼◀▶** per selezionare il file musicale da riprodurre, quindi premere **OK** per confermare.

Riproduzione dei file musicali:



Durante la riproduzione dei file musicali, premere **OK** per visualizzare i comandi su schermo, quindi mediante i tasti cursore **◀▶** selezionare la funzione desiderata: **Play**, **Fast Rewind**, **Fast Forward**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Mute**, **Playlist**; infine premere **OK** per confermare.

Modalità Video



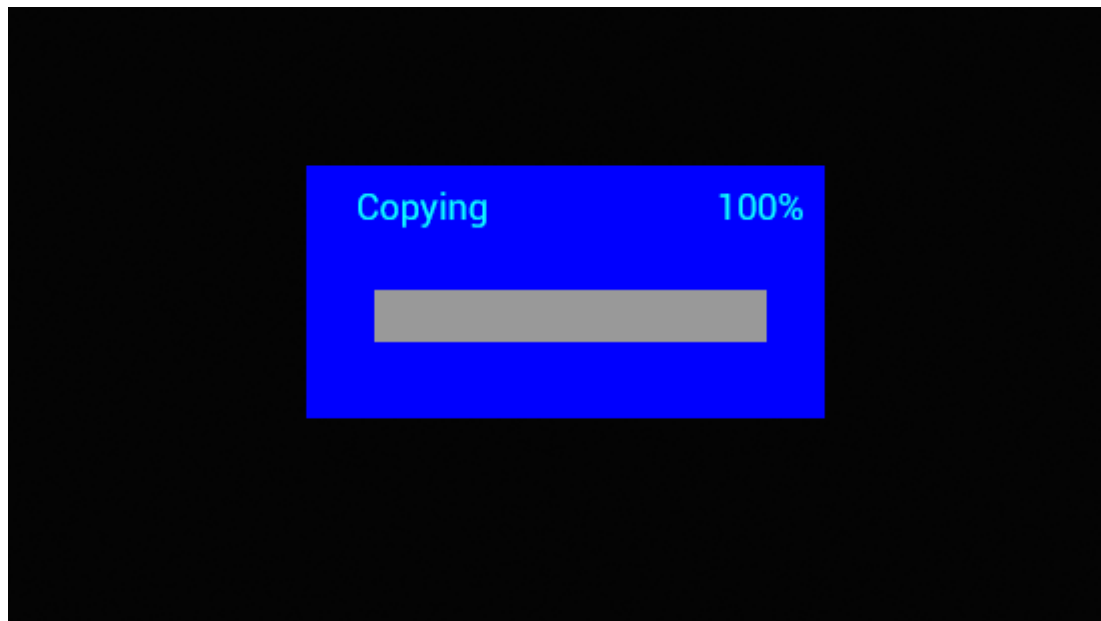
Selezionare **Video** dal menu principale, premere **OK** per selezionare il dispositivo USB 2.0 o la scheda di memoria da cui eseguire la riproduzione, quindi premere **RETURN** per accedere alla modalità di anteprima. Premere i tasti cursore **▲▼◀▶** per selezionare il filmato da riprodurre, quindi premere **OK** per confermare.

Riproduzione video:



Durante la riproduzione video, premere **OK** per visualizzare i comandi su schermo, quindi mediante i tasti cursore **◀▶** selezionare la funzione desiderata: **Play**, **Fast Rewind**, **Fast Forward**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Playlist**, **Aspect** infine premere **OK** per confermare.

Funzione di copia dei file immagine, musicali e video.



Il dispositivo supporta la funzione di copia di tutti i file da dispositivo USB a scheda SD. Selezionare **Setting**, quindi premere **OK** per accedere al menu Impostazioni, premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare l'opzione **Setting**, quindi premere i tasti cursore ▲▼ per selezionare dall'elenco la funzione **Auto Copy** e impostarla, infine impostare il valore su **On**. Si visualizzerà la finestra di dialogo di stato.

Al termine della copia di tutti i file, la presentazione verrà avviata automaticamente.

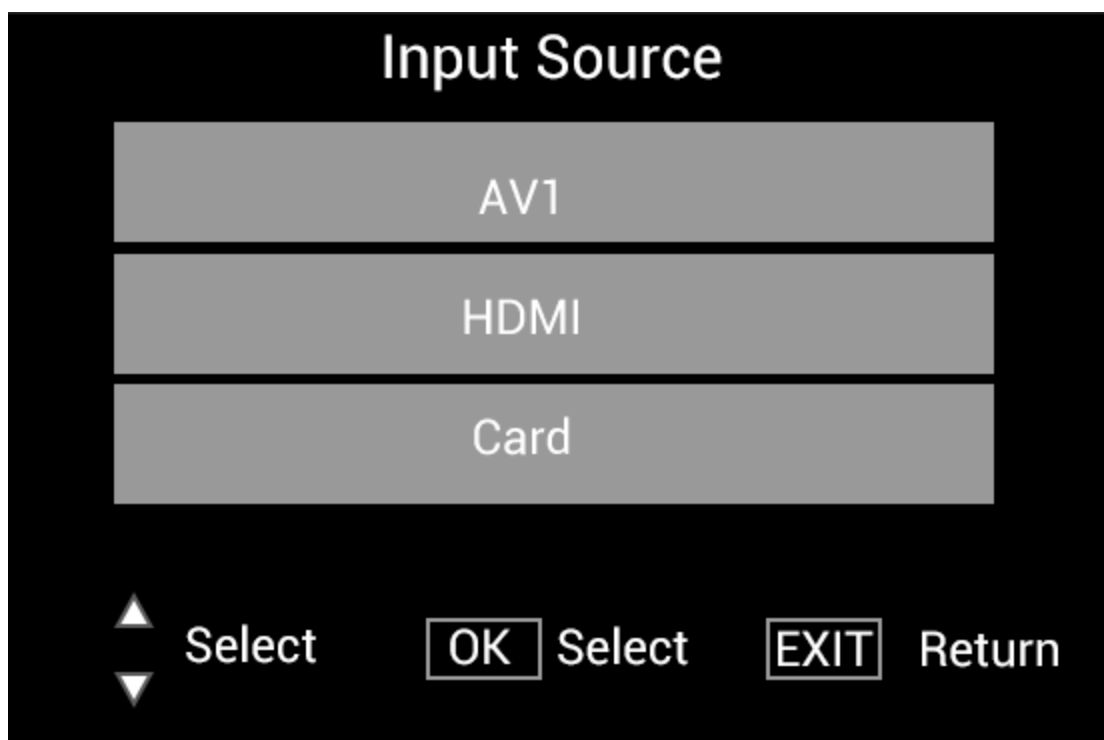
Nota: assicurarsi che i file di foto/musicali/video siano salvati nella directory radice del dispositivo USB e non in una qualsiasi cartella del dispositivo. In caso contrario, la copia non verrà completata.

Calendario:



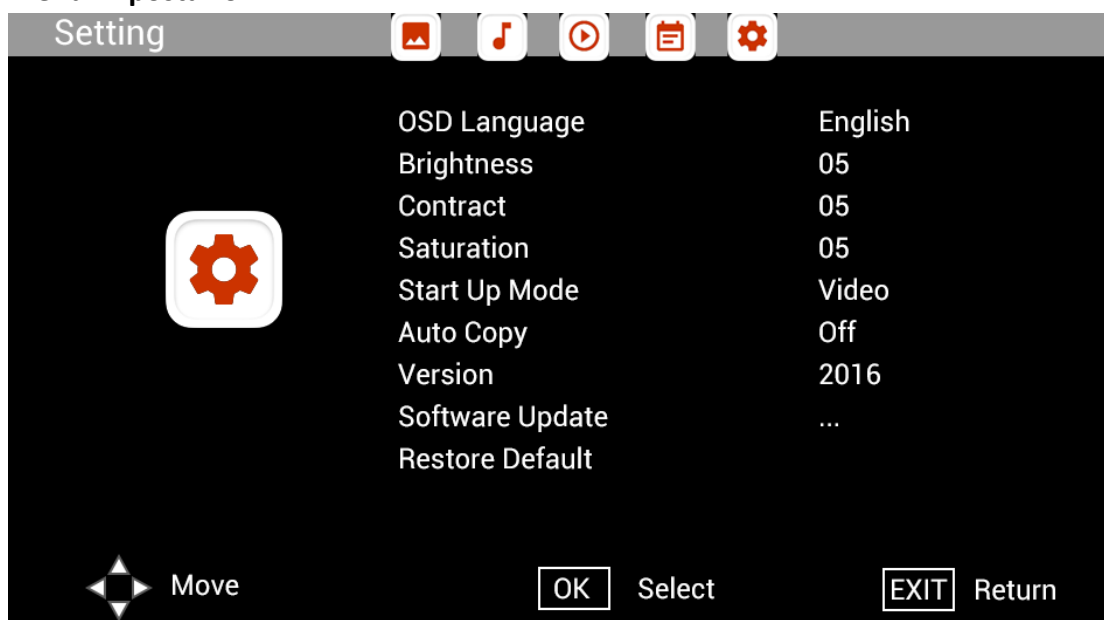
Selezionare il menu **Calendar** dal menu principale. Sfogliare il calendario mediante i tasti cursore ▲▼◀▶.

Funzione HDMI-IN:



Collegare il dispositivo HDMI all'interfaccia HDMI-IN della cornice digitale. Premere **SOURCE**, quindi premere i tasti cursore ▲▼ per selezionare l'opzione **HDMI**, infine premere **OK** per selezionare **HDMI** come sorgente di ingresso.

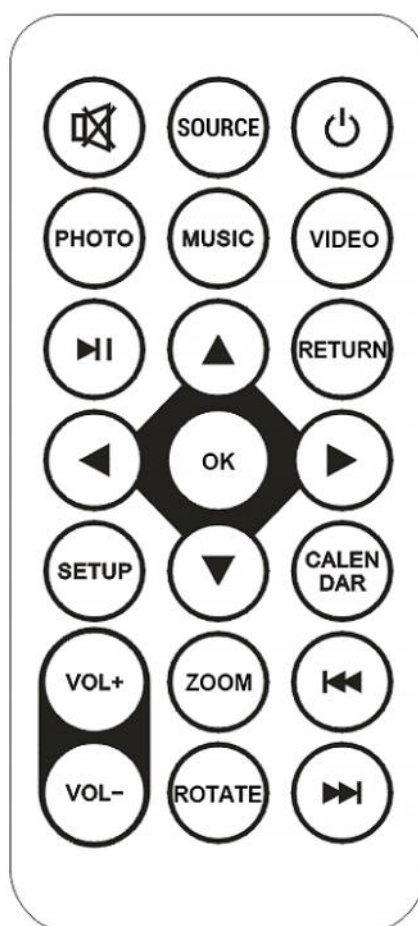
Menu Impostazioni



Selezionare **Setting** dal menu principale, premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare le voci dall'elenco del sottomenu di Impostazioni: **Photo**, **Music**, **Video**, **Calendar**, **Setting**, premere i tasti cursore ▲▼ per selezionare l'opzione di impostazione, quindi premere i tasti cursore ◀▶ per impostare il valore.

Caraterísticas:

- 79. Suporta os formatos de imagem: JPEG, BMP, PNG
- 80. Suporta os formatos de áudio: MP3
- 81. Formatos de vídeo suportados: MPEG1, MPEG2, MPEG4, H264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DivX
- 82. Cartões de memória suportados: SD/SDHC/MMC
- 83. Ligação USB: USB 2.0
- 84. Interface HDMI: suporta função HDMI-IN
- 85. Apresentação de diapositivos com fundo musical
- 86. Suporta deslocamento de legendas quando está a reproduzir fotografias, música, filmes
- 87. Suporta o modo em espera
- 88. Relógio integrado, ligar/desligar automático
- 89. Brilho, contraste e saturação reguláveis
- 90. Suporta cópia de ficheiro de USB para cartão SD
- 91. Idioma OSD: Inglês e outros idiomas selecionáveis

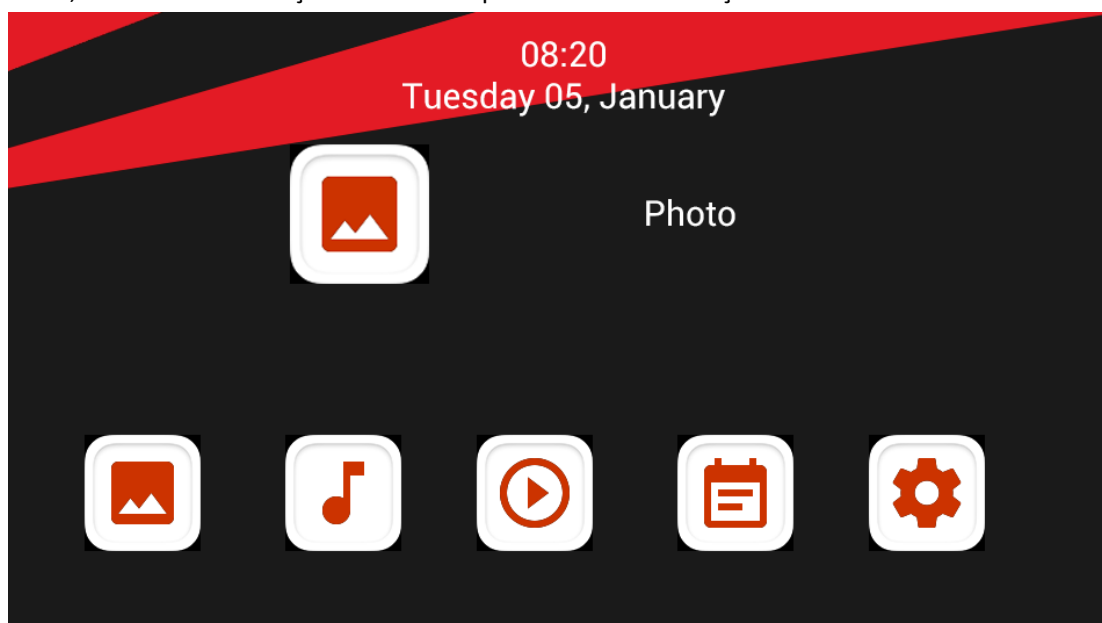
Controlos:

<i>LIGAR</i>	Ligar/desligar.
<i>MUTE</i>	Sem Som
<i>SOURCE</i>	Entrada de sinal HDMI/AV/DMP

<i>PHOTO</i>	Modo de reprodução de fotografia diretamente
<i>MUSIC</i>	Modo de reprodução de música diretamente
<i>VIDEO</i>	Modo de reprodução de vídeo diretamente
▶	Reproduzir ou pausar
<i>RETURN</i>	Voltar ao ecrã anterior
▲▼◀▶	Mover as teclas do cursor para cima/para baixo/direita/esquerda.
<i>OK</i>	Confirmação
<i>SETUP</i>	Menu de Configuração
<i>CALENDAR</i>	Função de calendário diretamente
<i>VOL+ VOL-</i>	Ajuste do volume
<i>ZOOM</i>	Aumentar a fotografia no modo de reprodução de fotografia
<i>ROTATE</i>	Rodar a fotografia no modo de reprodução de fotografia
◀◀ ▶▶	Selecionar ficheiro anterior ou seguinte

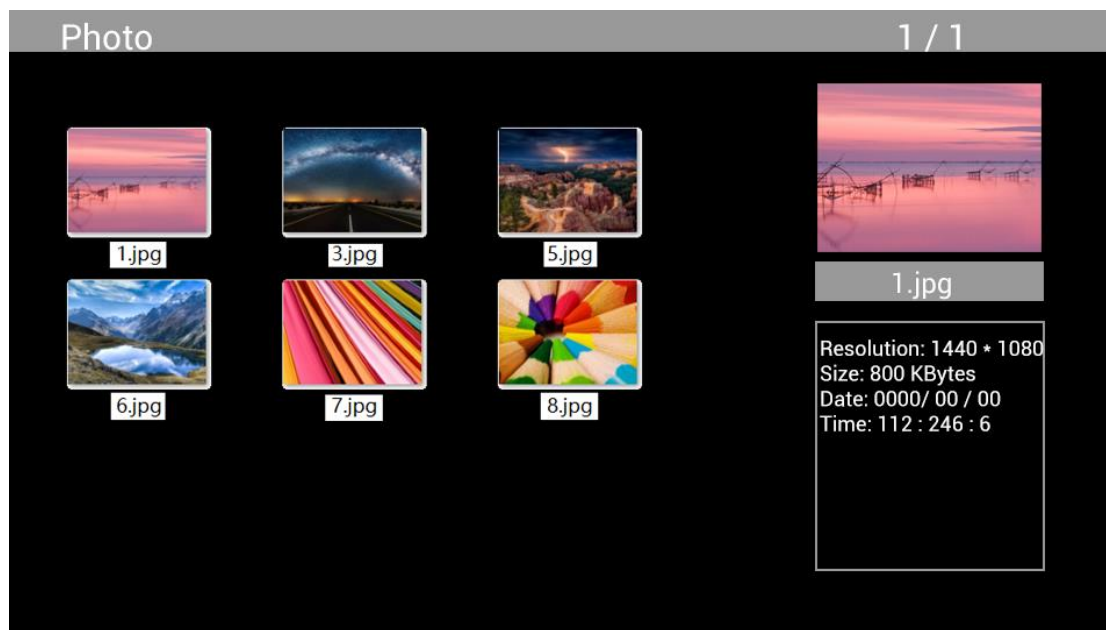
Menu Principal:

Suporta SD/SDHC/MMC e USB 2.0. Premir ◀▶ para aceder aos menus das fotografias, música, vídeo, calendário e definições. Premir **OK** para confirmar a seleção.



Nota: Assegurar que existem ficheiros de imagens, música ou vídeo suportados no cartão de memória ou no dispositivo USB.

Modo Imagem:

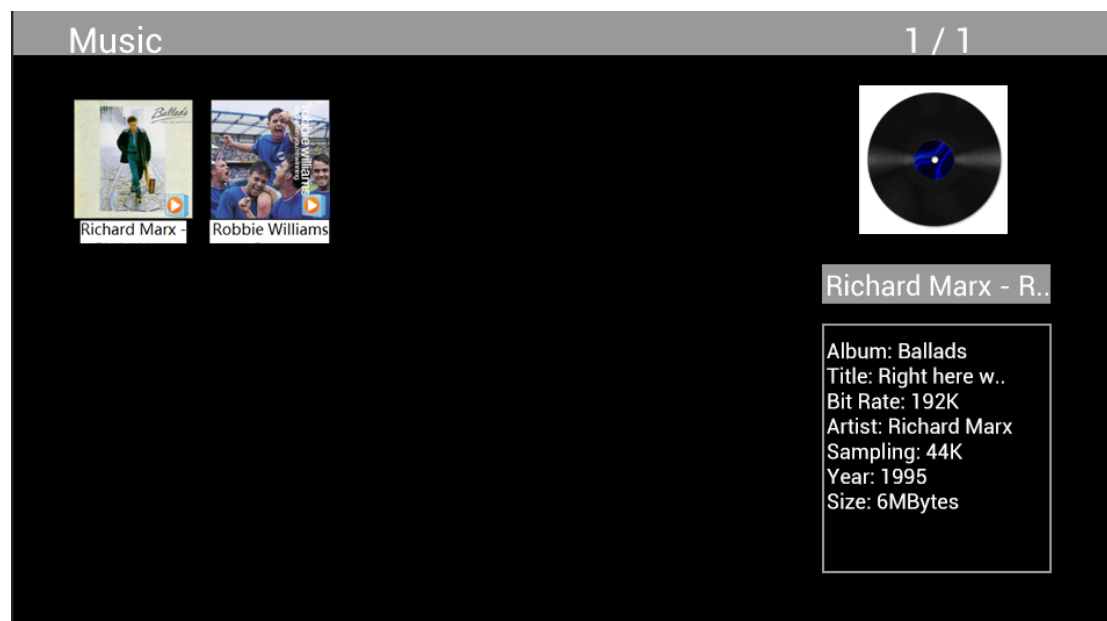


Realçar **Photo** a partir do menu principal, premir **OK** para selecionar a USB ou cartão de memória para reproduzir e premir **RETURN** para aceder ao modo miniatura. Premir **▲▼◀▶** para selecionar a fotografia a reproduzir e premir **OK** para confirmar.



Durante a reprodução da fotografia, premir **OK** para exibir os controlos no ecrã e selecionar a função pretendida com **◀▶**: **Play**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Playlist**, **Zoom in**, **Zoom out**, **Move**, depois premir **OK** para confirmar.

Modo Música



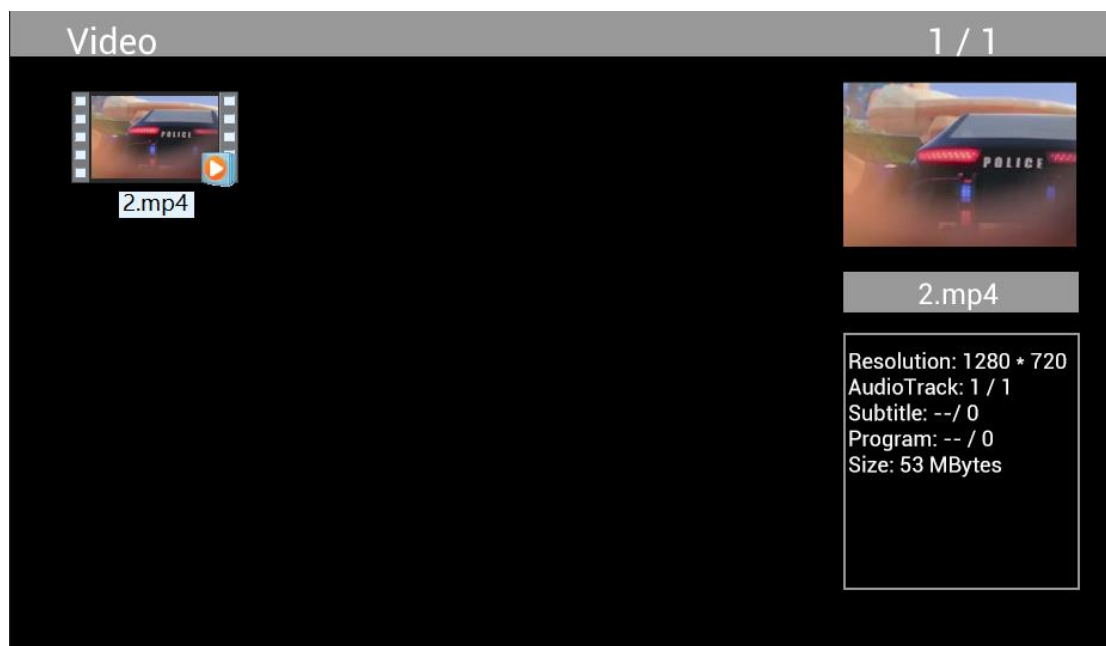
Realçar **Music** a partir do menu principal, premir **OK** para seleccionar a USB 2.0 ou cartão de memória para reproduzir e premir **RETURN** para aceder ao modo miniatura. Premir **▲▼◀▶** para seleccionar a música para reprodução e premir **OK** para confirmar.

Reprodução de Música:



Durante a reprodução de música, premir **OK** para exibir os controlos no ecrã e seleccionar a função pretendida com **◀▶**: **Play, Fast Rewind, Fast Forward, Previous, Next, Stop, Mute, Playlist**, depois premir **OK** para confirmar.

Modo Vídeo



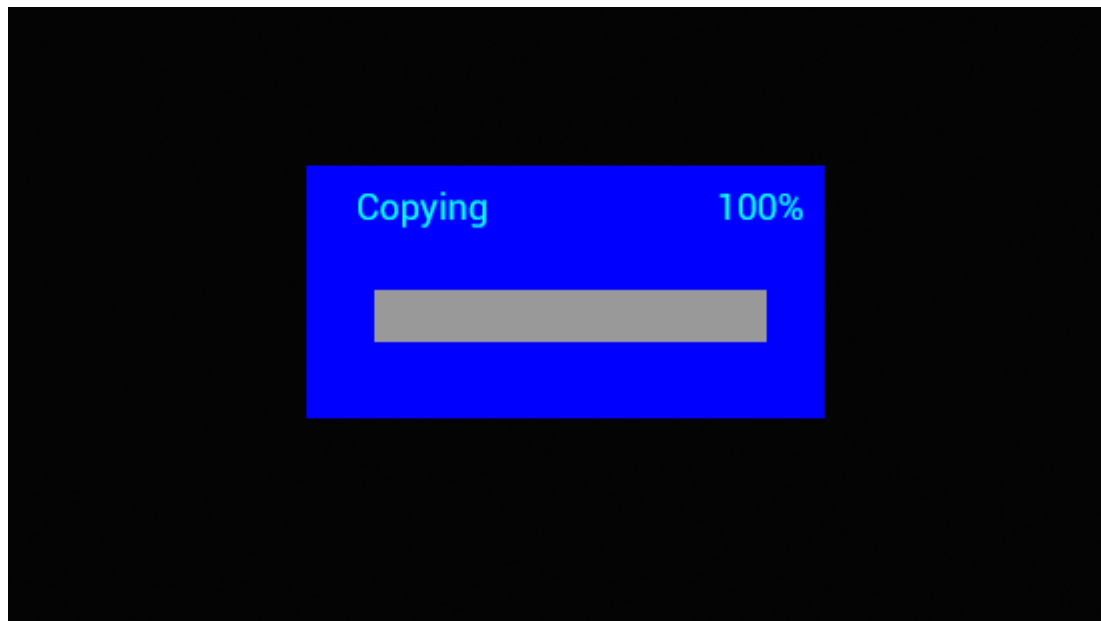
Realçar **Vídeo** a partir do menu principal, premir **OK** para seleccionar a USB 2.0 ou cartão memória para reprodução e premir de novo **RETURN** para aceder ao modo miniatura. Premir **▲▼◀▶** para seleccionar o filme a reproduzir e premir **OK** para confirmar.

Reprodução de Vídeo:



Durante a reprodução de vídeo, premir **OK** para exibir os controlos no ecrã e seleccionar a função pretendida com **◀▶**: **Play**, **Fast Rewind**, **Fast Forward**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Playlist**, **Aspect** depois premir **OK** para confirmar.

Função Copiar para ficheiros de Imagem, Música e Vídeo:



Suporta a cópia de todos os ficheiros do dispositivo USB para cartão SD. Realçar **Setting** e premir **OK** para o menu Definições, premir ◀▶ para seleccionar a opção **Setting**, premir ▲▼ para seleccionar e definir a **Auto Copy** na lista, e definir o valor para **On**. É visualizado o progresso.

Depois de copiar todos os ficheiros a apresentação dos diapositivos começará automaticamente.

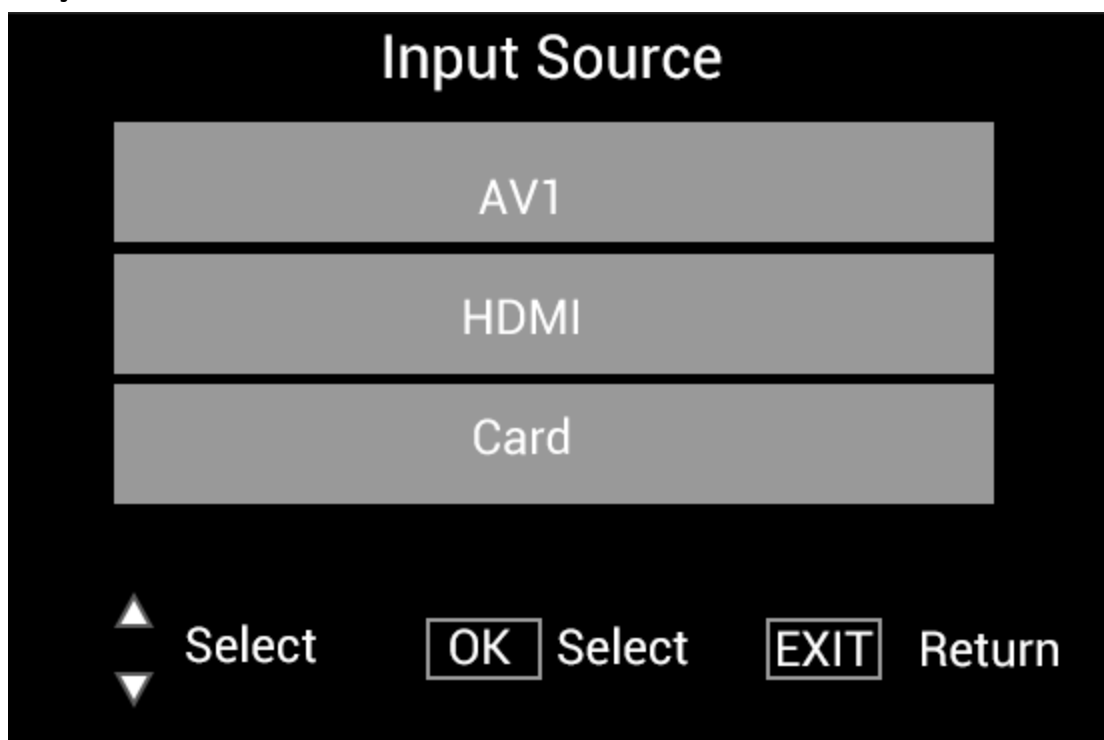
Nota: Assegurar que os ficheiros de fotografia/música/vídeos são guardados no diretório raíz dos dispositivo USB, não em qualquer pasta da USB. Caso contrário a cópia irá falhar.

Calendário:



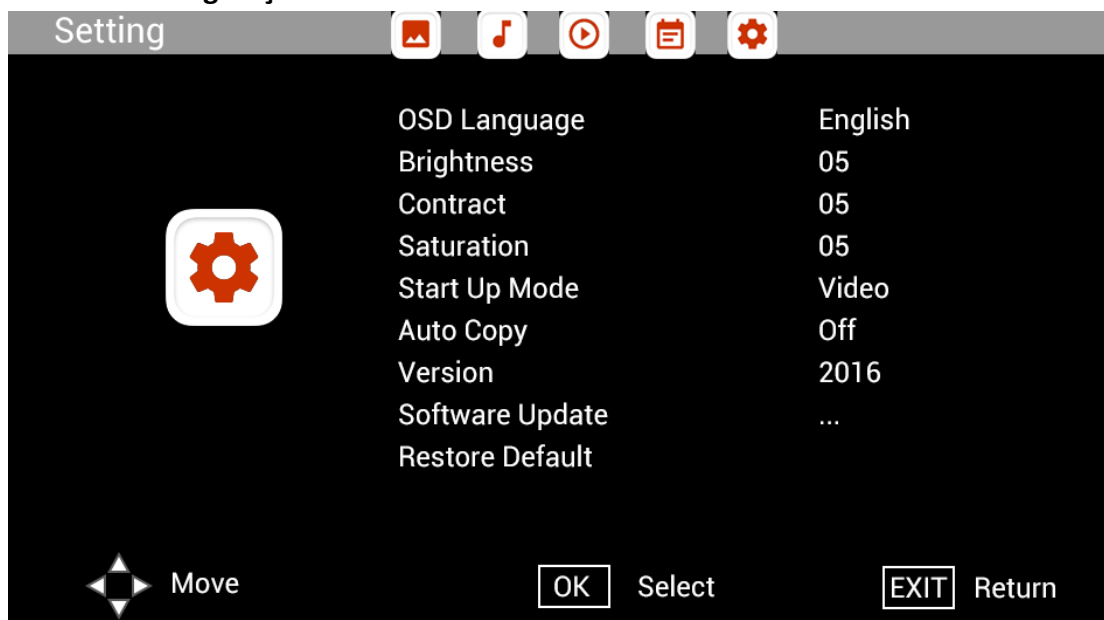
Premir no menu **Calendar** a partir do menu principal. Navegar no calendário com ▲▼◀▶.

Função HDMI-IN:



Ligar o dispositivo HDMI na interface HDMI-IN da moldura para fotografias digitais. Premir **SOURCE**, premir ▲▼ para realçar a opção **HDMI**, e premir **OK** para selecionar **HDMI** como fonte de entrada.

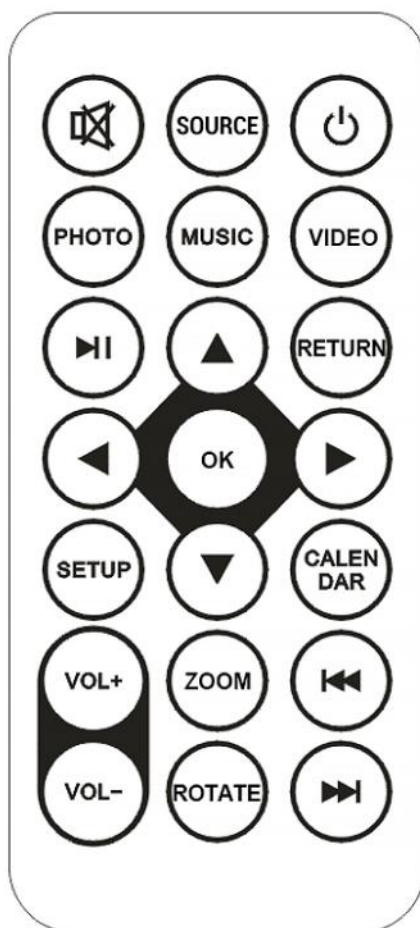
Menu de Configuração



Selecionar **Setting** no menu principal, premir ◀▶ para selecionar a lista de Configuração do sub-menu: **Photo**, **Music**, **Video**, **Calendar**, **Setting**, premir ▲▼ para realçar a opção de definição, e premir ◀▶ para definir o Valor.

Caracteristici:

- 92. Fișiere imagine acceptate: JPEG, BMP, PNG
- 93. Fișiere audio acceptate: MP3
- 94. Fișiere video acceptate: MPEG1, MPEG2, MPEG4, H264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DivX
- 95. Carduri de memorie acceptate: SD/SDHC/MMC
- 96. Port USB: USB 2.0
- 97. Interfață HDMI: acceptă funcția HDMI-IN
- 98. Vizualizare temporizată (slideshow) cu fundal muzical
- 99. Acceptă subtitrări la redarea fotografiilor, muzicii sau filmelor
- 100. Mod standby
- 101. Ceas încorporat, oprire/pornire automată
- 102. Reglare a intensității luminozității, a contrastului, a saturației
- 103. Acceptă copierea de fișiere de pe USB pe cardul SD
- 104. Limbi interfață ecran (OSD): limba engleză și alte limbi selectabile

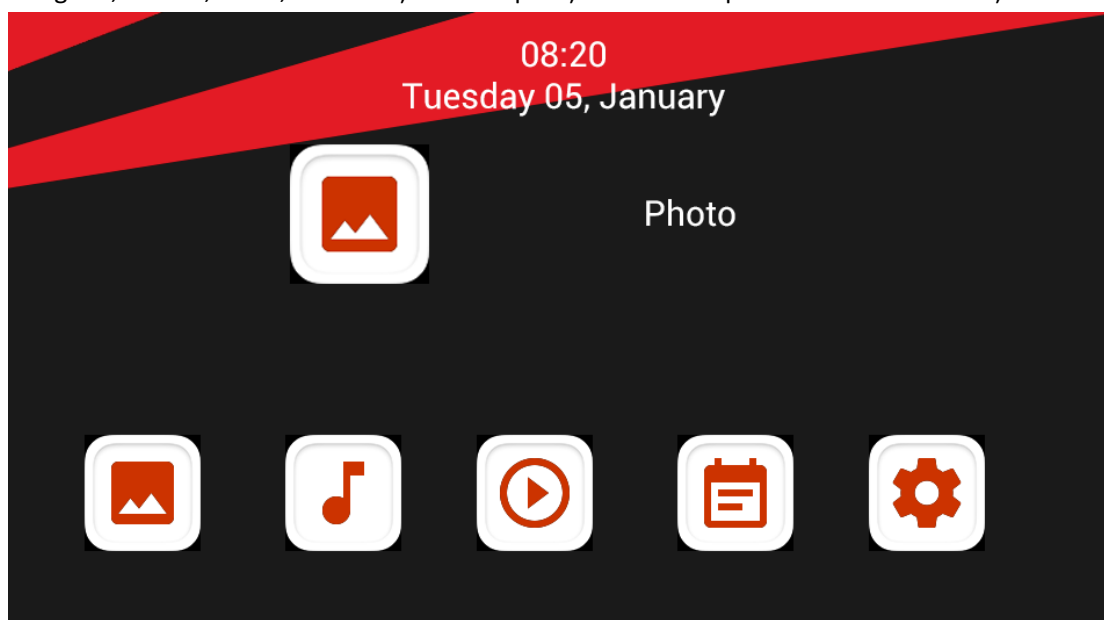
Telecomanda:

ALIMENTARE	Pornire/oprire.
MUTE	Mod Silențios
SOURCE	Intrare semnal HDMI/AV/DMP
PHOTO	Mod de redare directă foto

MUSIC	Mod de redare directă muzică
VIDEO	Mod de redare directă video
▶	Redare sau pauză
RETURN	Înapoi la ecranul anterior
▲▼◀▶	Taste cursor deplasare sus/jos/stânga/dreapta.
OK	Confirmare
SETUP	Meniul de setări
CALENDAR	Funcție directă calendar
VOL+ VOL-	Reglare volum
ZOOM	Mărire fotografie în mod de redare fotografie
ROTATE	Rotire fotografie în mod de redare fotografie
◀◀ ▶▶	Selectați fișierul anterior sau următor

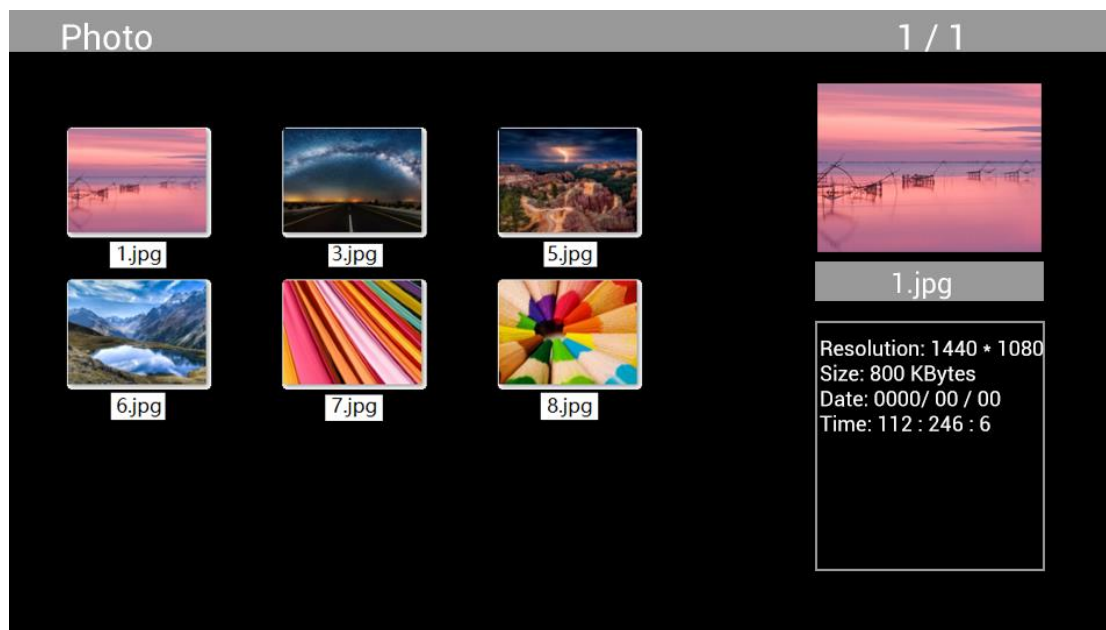
Meniu principal:

Compatibil SD/SDHC/MMC și USB 2.0. Apăsați ◀▶ pentru a avea acces la meniurile pentru fotografii, muzică, video, calendar și setări. Apăsați butonul **OK** pentru a confirma selecția.



Observații: Asigurați-vă ca fișierele foto, audio sau video înregistrate pe cardul de memorie sau dispozitivul USB sunt compatibile cu această ramă foto.

Modul pentru imagine:

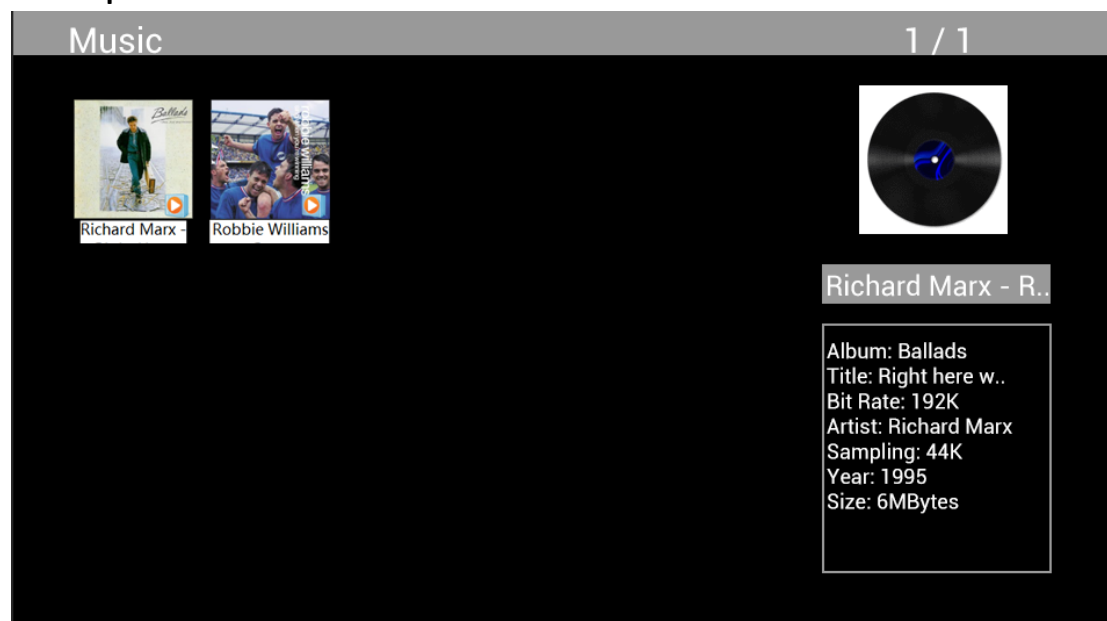


Evidențiați **Photo** din meniul principal, apăsați **OK** pentru a selecta USB sau card de memorie pentru redare și apăsați **RETURN** pentru a accesa modul miniatură. Apăsați **▲▼◀▶** pentru a selecta fotografia pe care doriți să o vizionați și apoi apăsați butonul **OK** pentru confirmare.



În timpul redării fotografiilor, apăsați **OK** pentru afișarea pe ecran a interfeței de control și selectați funcția dorită folosind pictogramele **◀▶**: **Play**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Playlist**, **Zoom in**, **Zoom out**, **Move**, apoi apăsați **OK** pentru a confirma.

Modul pentru muzică



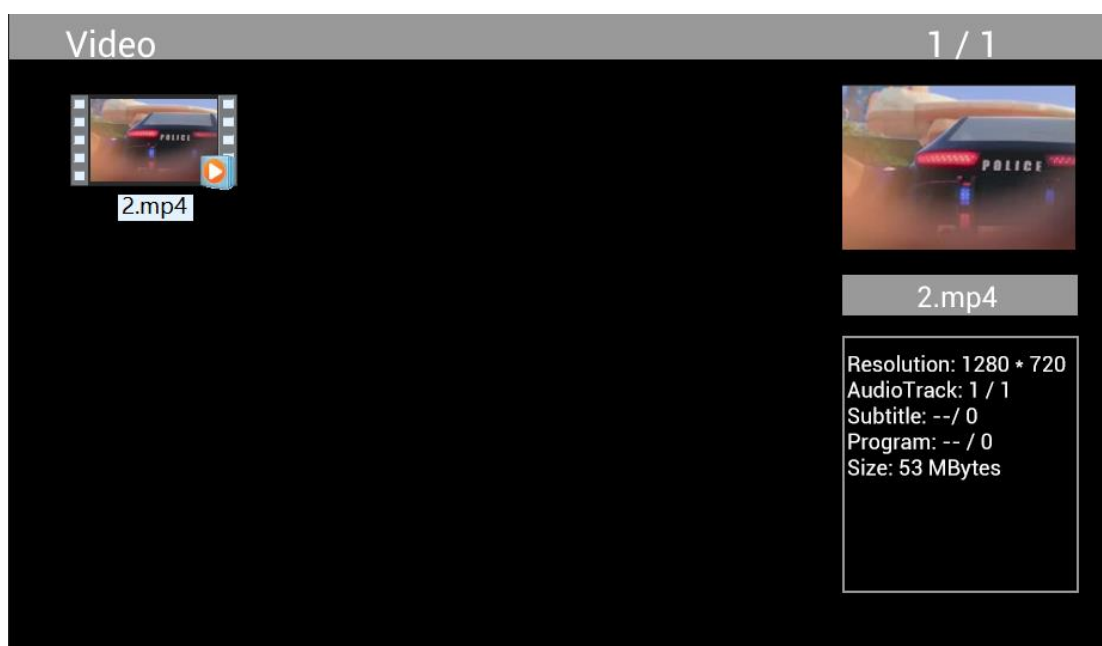
Evidențiați **Music** din meniul principal, apăsați **OK** pentru a selecta USB 2.0 sau card de memorie pentru redare și apăsați **RETURN** pentru a accesa modul miniatură. Apăsați **▲▼◀▶** pentru a selecta fișierul audio pe care doriți să îl ascultați și apoi apăsați butonul **OK** pentru confirmare.

Redare fișier audio:



În timpul redării muzicii, apăsați **OK** oentru a afișa comenzile de pe ecran și selectați funcția dorită cu **◀▶**: **Play**, **Fast Rewind**, **Fast Forward**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Mute**, **Playlist**, apoi apăsați **OK** pentru a confirma.

Modul video



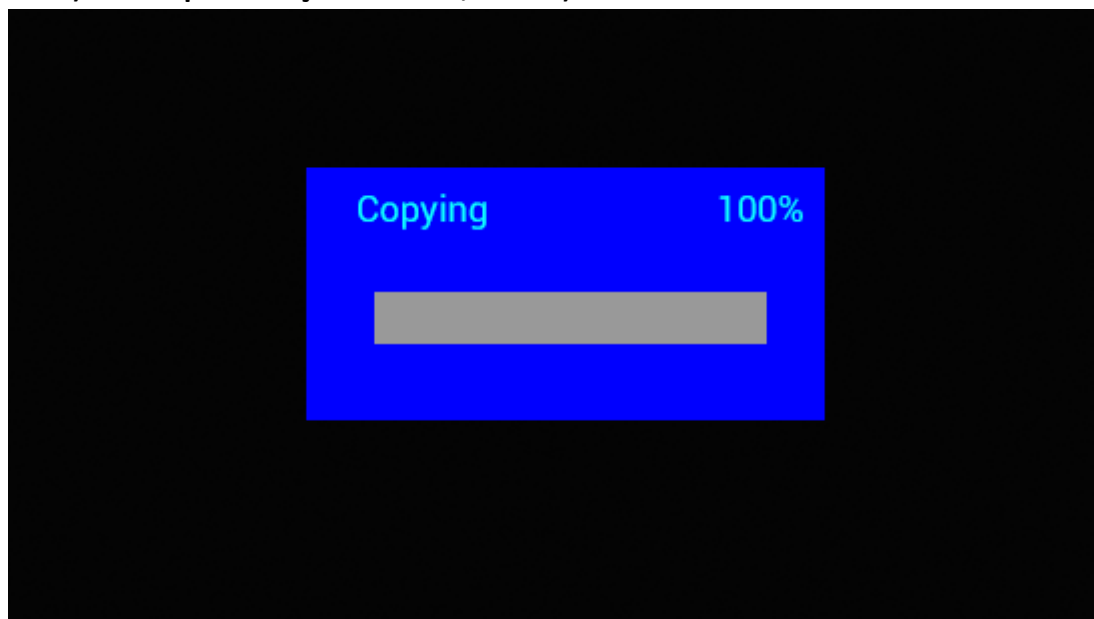
Evidențiați **Video** din meniul principal, apăsați **OK** pentru a selecta USB 2.0 sau card de memorie pentru redare și apăsați **RETURN** pentru a accesa modul miniatură. Apăsați **▲▼◀▶** pentru a selecta filmul pentru redare și apăsați **OK** pentru a confirma.

Redare fișier video:



În timpul redării unui fișier video, apăsați **OK** pentru afișarea pe ecran a interfeței de control și selectați funcția dorită, folosind pictogramele **◀▶**: **Play**, **Fast Rewind**, **Fast Forward**, **Previous**, **Next**, **Stop**, **Playlist**, **Aspect**, apoi apăsați **OK** pentru a confirma.

Funcția de copiere a fișierelor foto, audio și video:



Copierea tuturor fișierelor de pe dispozitivul USB pe cardul SD este acceptată. Evidențiați **Setting** și apăsați **OK** în meniul Settings, apăsați ◀▶ pentru a selecta opțiunea **Setting**, apăsați ▲▼ pentru a selecta și setați **Auto Copy** din listă și setați valoarea la **On**. Se afișează bara de progres. După copierea cu succes a tuturor fișierelor, vizualizarea temporizată (slideshow) va porni automat.

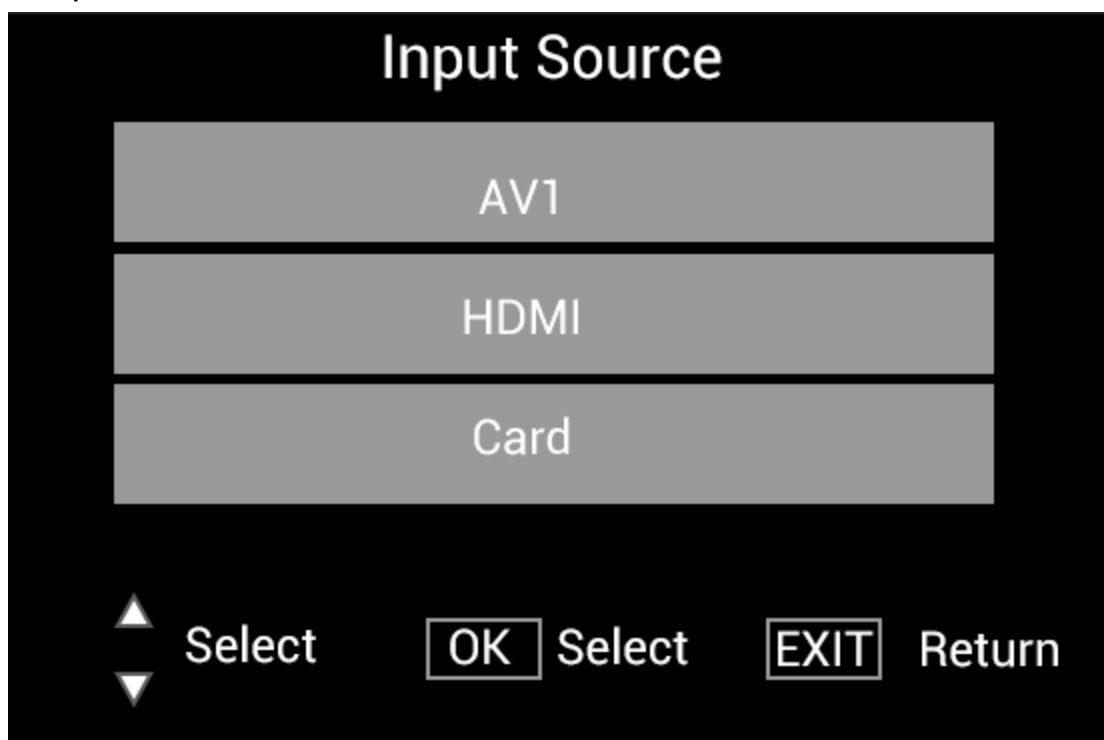
Observații: Asigurați-vă că fișierele foto/muzică/video sunt salvate în directorul rădăcină al dispozitivului USB și nu în alte dosare ale acestuia. În caz contrar, copierea va eșua.

Calendar:



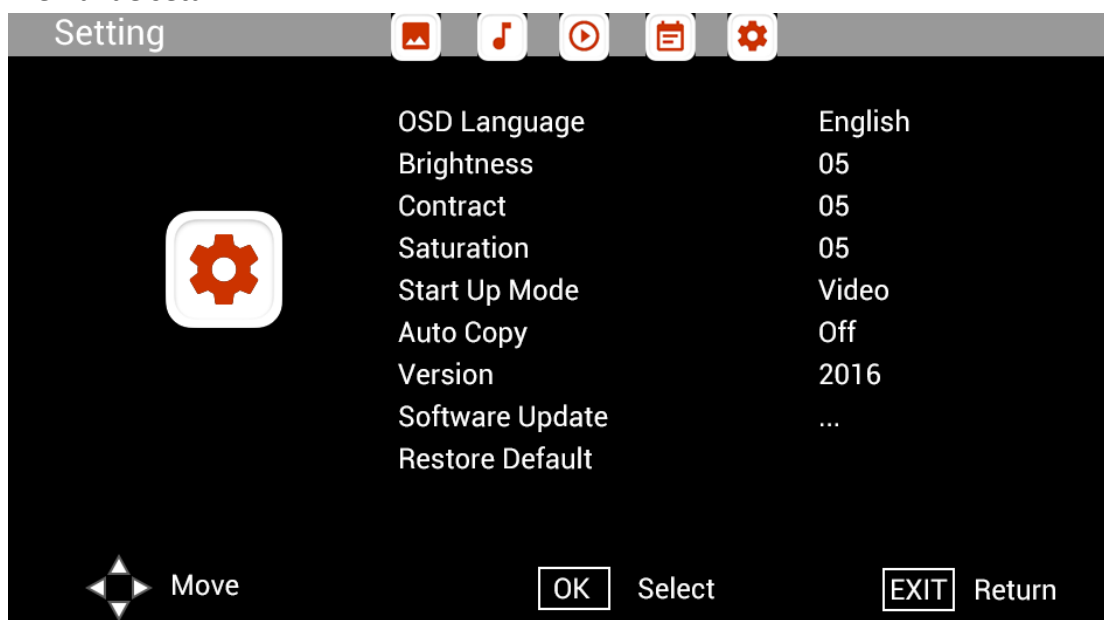
Apăsați meniul **Calendar** din meniul principal. Navigați în modul calendar cu ▲▼◀▶.

Funcția HDMI-IN:



Conectați dispozitivul cu ieșire HDMI la interfața HDMI-IN a ramei foto digitale. Apăsați **SOURCE**, apăsați ▲▼ pentru a evidenția opțiunea **HDMI** și apăsați **OK** pentru a selecta **HDMI** ca sursă de intrare.

Meniul de setări



Selecțați **Setting** din meniul principal, apăsați ◀▶ pentru a selecta lista submeniului Setup:

Photo, Music, Video, Calendar, Setting, apăsați ▲▼ pentru a evidenția opțiunea setării și apăsați ◀▶ pentru a seta valoarea.



BRAUN PHOTO TECHNIK GmbH
Merkurstraße 8
72184 Eutingen / Germany
www.braun-phototechnik.de